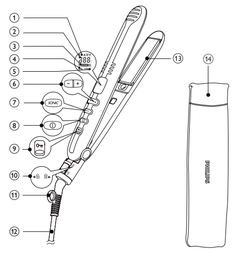
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HP8363

EN	User manual	IT	Manuale utente
DA	Brugervejledning	NL	Gebruiksaanwijzing
DE	Benutzerhandbuch	NO	Brukerhåndbok
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	PT	Manual do utilizador
ES	Manual del usuario	SV	Användarhandbok
FI	Käyttöopas	TR	Kullanım kılavuzu
FR	Mode d'emploi	AR	دليل المستخدم
IN	Buku Petunjuk Pengguna	FA	راهنمای کاربر

PHILIPS



Specifications are subject to change without notice
© 2013 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3140 035 31792

English

1 Introduction

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

The Philips ActiveCare Shine Straightener has newly developed Triple-Care™ plates that ensure every hair is protected from too high heat and give you the reassurance of the best results. The Triple-Care™ plates are equipped with 3 hair caring technologies working together:

- TempPrecision Technology - Thanks to its high-performance heater, this straightener delivers faster result without overheating the hair. A more constant temperature, just below 200°C, will allow you to straighten your hair at a more caring temperature, while getting the style you want.
- Philips EHD+ Technology ™ – The entire plates always distribute the heat evenly which prevents damaging hot spots.
- Sonic Vibration Technology ™ – Gentle and pleasant vibrations evenly distribute the hair over the plates so that each hair benefits from the care effects.

In addition, the ceramic plates infused with jojoba-oil, together with the ionic conditioning will help you create a healthy and shiny look.

Overview of the Straightener

1. Indication of ready to work.
2. Temperature indication.
3. Indication of sonic function.
4. Indication of key-lock function.
5. Indication of ionic function.
6. Temperature buttons.
7. SONIC button.
   - Press to switch on/off the sonic function, which provides faster straightening results and perfect gliding.
8. Power button.
9. Key-lock button.
   - Slide and hold to lock or unlock all the buttons on the appliance.
10. Straightening plates lock.
    - Slide to lock and release the plates arms of the appliance.
11. Hanging loop.
12. Power cord.
13. Straightening plates.
14. Sleeve for storage.

2 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

DANGER

- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.

WARNING

- WARNING: As straighteners reach high temperatures, keep them out of the reach of children during heat-up, use and cool-down to avoid burnings.
- WARNING: Do not use this appliance near water.
- WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- WARNING: To provide you with better performance, this straightener has extreme heat capabilities. Extra care should be taken when using it. It is recommended to only hold appliance by the handle.
- WARNING: While heating and cooling the straightener, place it on a flat, smooth, heat-resistant surface.
- Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.

CAUTION

- Always use the appliance on dry human hair.
- Keep the hot surfaces of the appliance away from your skin.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Always unplug the appliance after use.
- When the appliance is hot, keep it on a heat-resistant surface and never cover the appliance with anything, such as a towel or clothing.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not wind the mains cord around the appliance.
- If you use the appliance on color-treated hair, the straightening plates may stain.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.

Electromagnetic fields (EMF)

This appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Environment

Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

3 Straighten your hair

Ensure that you select a temperature setting that is suitable for your hair. Always select a low setting when you use the straightener for the first time.

Hair Type	Temperature Setting
Coarse, curly, hard-to-straighten	Mid to High (170°C - 200°C)
Fine, medium-textured or softly waved	Low to Mid (160°C and below)
Pale, blonde, bleached or color-treated	Low (Below 160°C)

1 Connect the plug to a power supply socket.
2 Press and hold the ⏻ button (8) until the LCD screen lights up.
   ↳ The default temperature setting is displayed on the LCD screen (6).
   ↳ "IONIC"(5) displayed, indicating the ionic function is automatically generated, with ions diffused to protect your hair.
3 Press the temperature buttons (6) to select a suitable temperature setting for your hair.
   ↳ If the appliance is powered on, ions are automatically and continuously dispensed, providing additional shine and reducing froz.
   ↳ When the straightening plates are heating up, the indication "READY" (1) is blinking.
      ↳ When the straightening plates have heated up to the selected temperature, the indication "READY" (1) is displayed.
- **Note**: If no button is pressed over 5 seconds, the key-lock function will activate automatically, with all the buttons on the appliance deactivated. When the key-lock function is activated, the key-lock indication (9) is displayed on the LCD screen.To deactivate the key-lock function, slide and hold the key-lock button (9) for 0.5 second.
- **Tip**: To avoid unintentional switching of buttons during process, you can also activate the key-lock function manually by sliding and holding the key-lock button (9).
- **Note**: The appliance is equipped with an auto-shut off function. After 60 minutes, the appliance switches off automatically. You can re-start the appliance by pressing and holding the ⏻ button until the LCD screen lights up.
4 Slide the straightening plates lock (10) to 🔒 to unlock the plate arms.
5 Comb your hair and take a section that is not wider than 5cm for straightening.
6 Place it between the straightening plates (13) and press the plate arms together.
- Sonic function is on by default with the SONIC indication displayed (3) on the LED screen.
- The sonic vibration only starts when the straightening plates are pressed together. The straightening plates make a rattling sound when they are slightly in contact, which does not affect the performance of the appliance.
- To switch the sonic function on or off, press the SONIC button(7).
7 Slide the straightener down the length of the hair in a single motion (max. 5 seconds) from root to end, without stopping to prevent overheating.
- To create flicks, turn the straightener half-circle inwards (or outwards) when it reaches the hair ends. Hold the straightener in that position for 2 to 3 seconds, and then release it.
8 Repeat step 6 and 7 until you achieve the desired look.
9 To straighten the rest of your hair, repeat steps 6 to 8.

After use:

1 Deactivate the key-lock function by sliding and holding the key-lock button (9) for 0.5 seconds.
2 Switch off the appliance and unplug it.
3 Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
4 Clean the appliance and straightening plates with damp cloth.
5 Lock the straightening plates by closing the plate arms and sliding the plates lock to 🔒.
6 Keep it in a safe and dry place, free of dust. You can also hang it with the hanging loop (11) or store it in the heat-resistant sleeve (14).

4 Guarantee and service

If you need information e.g. about replacement of an attachment or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com/support or contact the Philips Customer Care Centre in your country. The phone number is in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

5 Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The appliance does not work at all.	The power socket to which the appliance has been connected may be broken.	Contact Philips customer care center in your local country or take the appliance to the nearest Philips service center for repair/ replacement
	The buttons on the appliance are locked.	Deactivate the key-lock function by sliding and holding the key-lock button for 0.5 second.
	The electrical fuse goes off when using the appliance.	Check the fuse box in your home to ensure the power is on.

Dansk

1 Indledning

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! Hvis du vil have fuldt udbytte af den support, som Philips tilbyder, kan du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Philips ActiveCare Shine-glatjernet har nyudviklede Triple-Care™-plader, der sikrer, at hvert enkelt hår beskyttes mod for meget varme, og giver dig sikkerhed for det bedste resultat. Triple-Care™-pladerne er udstyret med 3 hårbehandlingsteknologier, der fungerer sammen:

- TempPrecision-teknologi - Takket være det højtydende varmelegeme giver glatjernet hurtigere resultater uden overophedning af hår. En mere konstant temperatur lige under 200°C, giver dig mulighed for at glatte håret ved en mere skånsom temperatur, mens du får den frisure, du ønsker.
- Philips EHD+ Technology ™ – Hele pladerne fordeler altid jævnt over hele pladen, så skadelige overophedede punkter undgås.
- Sonic Vibration Technology ™ – Blide og behagelige vibrationer fordeler håret ligeligt over pladerne, så hvert hår har gavn af plejen.

Desuden hjælper de keramiske plader, som har fået tilført jojoba-olie, sammen med ionisk behandling til at oprette et sundt og skinnende look.

Oversigt over glattejernet

1. Angivelse af, at der er klar til brug.
2. Temperaturangivelse.
3. Indikation af sonisk funktion.
4. Angivelse af tastelåsfunktion.
5. Angivelse af ionisk funktion.
6. Temperaturknapper.
7. SONIC-knap.
   - Tryk for at tænde/slukke den sonische funktion, som giver hurtigere glatteresultater og perfekt glidning.
8. Tænd/sluk-knap.
9. Tastelåsknap.
   - Skub og hold for at låse eller oplåse alle apparatets knapper.
10. Glatteplade.lås.
    - Skub for at låse og udløse apparatets pladearme.
11. Ophængningskrog.
12. Netledning.
13. Glatteplader.
14. Etui til opbevaring.

2 Vigtigt

Læs denne brugervejledning grundigt, før du tager apparatet i brug, og opbevar den til senere brug.

FARE

- Hvis du anvender apparatet i badeværelset, skal du trække stikket ud efter brug, da vand udgør en risiko, selvom apparatet er slukket.

ADVARSEL

- ADVARSEL: Glattejern bliver meget varme og bør holdes uden for børns rækkevidde under opvarmning, brug og afkøling for at undgå forbrændinger.
- ADVARSEL: Anvend ikke dette apparat i nærheden af vand.
- ADVARSEL: Brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, brusekabiner, kummer eller andre kar, der indeholder vand.
- ADVARSEL: For at give dig en bedre ydelse har dette glattejern en høj temperatur. Du skal være ekstra forsigtig, når du bruger det. Det anbefales kun at holde apparatet i dets håndtag.
- ADVARSEL: Mens glattejernet varmer op og køler ned, skal det placeres på en flad, jævn og varmebestandig overflade.
- Før du tilslutter apparatet, skal du sikre dig, at den spænding, der er angivet på apparatet, svarer til den lokale spænding.
- Brug ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i vejledningen.

FORSIGTIG

- Brug altid apparatet på tørt menneskehår.
- Undgå, at de varme overflader på apparatet kommer i kontakt med din hud.
- Hold konstant opsyn med apparatet, når det er sluttet til stikkontakten.
- Tag altid stikket ud, efter du har brugt apparatet.
- Når apparatet er ophedet, skal du opbevare det på en overflade, der kan modstå varme, og apparatet må aldrig dækkes til med fx. et håndklæde eller et stykke tøj.
- Brug aldrig tilbehør eller dele fra andre fabrikanter eller tilbehør/dele, som ikke specifikt er anbefalet af Philips. Hvis du anvender en sådan type tilbehør eller dele, annulleres garantien.
- Du må ikke sno ledningen rundt om apparatet.
- Hvis apparatet bruges til farvet hår, kan farven smitte af på glattepladerne.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Apparatet bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med det.
- Som en ekstra sikkerhedsforanstaltning anbefales det, at installationen til badeværelset er forsynet med et HFI-relæ, der ikke overstiger 30mA. Kontakt eventuelt en el-installatør.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Apparatet overholder alle standarder i forhold til elektromagnetiske felter (EMF). Hvis apparatet håndteres korrekt i henhold til instruktionerne i denne brugervejledning, er det sikkert at bruge baseret på de forskningsresultater, der er adgang til på nuværende tidspunkt.

Miljø

Apparatet må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet.

3 Glat håret ud

Sørg for at vælge den temperaturindstilling, der passer til din hårtype. Vælg altid en lav temperatur, når du anvender glattejernet første gang.

Hårtype	Temperaturindstilling
Kraftigt, krøllet eller genstridigt hår	Mellem til høj (170°C - 200°C)
Fint, almindeligt eller let krøllet hår	Lav til medium (160°C og derunder)
Lyst, blondt, afbleget eller farvet hår	Lav (under 160°C)

1 Sæt stikket i stikkontakten.
2 Tryk og hold ⏻-knappen (8) nede, indtil LCD-skærmen lyser.
   ↳ Standardtemperaturindstillingen vises på LCD-skærmen (6).
   ↳ "IONIC"(5) vises, hvilket angiver, at den ioniske funktion genereres automatisk med ioner for at beskytte håret.
3 Tryk på temperaturknappene (6) for at vælge en passende temperaturindstilling til dit hår.
   ↳ Hvis apparatet er tændt, produceres der automatisk ioner, som udsendes hele tiden for at skabe mere glans og reducere krusning.
   ↳ Når glatteplademe opvarmes, blinker "READY" (1).
      ↳ Når glatteplademe er varmet op til den valgte temperatur, vises "READY" (1).
- **Bemærk**: Hvis der ikke er blevet trykket på nogen af knapperne i 5 sekunder, aktiveres tastelåsfunktionen automatisk, så alle knapper på apparatet deaktiveres. Når tastelåsfunktionen aktiveres, vises tastelåsindikatoren (9) på LCD-skærmen. Hvis du vil deaktivere tastelåsfunktionen, skal du skubbe og holde tastelåsknappen (9) i 0,5 sekund.
- **Tip**: Hvis du vil undgå at komme til at skifte knap under processen, kan du også aktivere tastelåsfunktionen manuelt ved at skubbe og holde tastelåsknappen (9).
- **Bemærk**: Apparatet har en automatisk sikkerhedsafbryder. Efter 60 minutter slukker apparatet automatisk. Du kan genstarte apparatet ved at trykke på knappen ⏻ og holde den nede, indtil LCD-skærmen lyser.
4 Skub glattepladelåsen (10) til 🔓 for at låse pladearmene op.
5 Red dit hår, og tag en hårlok, der ikke er bredere end 5 cm.
6 Placer den mellem glatteplademe (13), og pres pladearmene godt sammen.
- Den sonske funktion er som standard tændt med visning af SONIC-indikationen (3) på LED-skærmen.
- De sonske vibrationer starter først, når glatteplademe presses sammen. Glatteplademe laver en raslende lyd, selv ved ganske let kontakt, men det berører ikke apparatets ydeevne.
- For at slå den sonske funktion til eller fra skal du trykke på SONIC-knappen (7).
7 Lad glattejernet glide i hårets retning i én bevægelse (maks. 5 sekunder) fra rod til spids uden at stoppe for at undgå overophedning.
- For at lave bugede spidser skal du dreje glattejernet i en halv cirkel indad (eller udad), når du når enden af håret. Hold glattejernet i denne position i 2 til 3 sekunder, og slip derefter hårlokken.
8 Gentag trin 6 og 7, indtil du opnår det ønskede resultat.
9 For at glatte resten af håret skal du gentage trin 6 til 8.

Efter brug

1 Deaktiver tastelåsfunktionen ved at skubbe og holde tastelåsknappen (9) i 0,5 sekund.
2 Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten.
3 Placer det på en overflade, der kan tåle varme, mens det køler ned.
4 Rengør apparatet og glatteplademe med en fugtig klud.
5 Lås glatteplademe ved at lukke pladearmene og skubbe pladelåsen til 🔒.
6 Opbevar det på et sikkert og tørt sted, der er fri for støv. Du kan også hængе det op i ophængningsstroppen (11) eller opbevare det i det varmebestandige etui (14).

4 Garanti og service

Hvis du har behov for oplysninger, f.eks. om udskiftning af tilbehør, eller har et problem, kan du besøge Philips' websted på www.philips.com/support eller kontakte Philips Kundecenter i dit land Telefonnummeret findes i folderen "World-Wide Guarantee". Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler.

5 Fejlfinding

Problem	Årsag	Løsning
Apparatet virker slet ikke.	Måske virker den stikkontakt, som apparatet er sluttet til, ikke.	Kontakt Philips Kundecenter i dit land, eller tag apparatet med hen til det nærmeste Philips-servicecenter til reparation/udskiftning
	Knapperne på apparatet er låst.	Deaktiver tastelåsfunktionen ved at skubbe og holde tastelåsknappen i 0,5 sekund.
	Den elektriske sikring slukker, når apparatet tages i brug.	Kontroller skringsskabet i hjemmet for at sikre, at strømmen er slået til.

Deutsch

1 Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren.

Der Philips ActiveCare Shine Haarglätter besitzt neu entwickelte Triple-Care™-Platten, die sicherstellen, dass jedes Haar vor zu großer Hitze geschützt wird und Sie mit Sicherheit die besten Ergebnisse erhalten. Die Triple-Care™-Platten verfügen über 3 Haarpflegetechnologien, die zusammenarbeiten:

- TempPrecision-Technologie – Dank des leistungsstarken Heizelements liefert dieser Haarglätter schnellere Ergebnisse, ohne das Haar zu überhitzen. Eine konstantere Temperatur knapp unter 200 °C ermöglicht es Ihnen, Ihr Haar bei einer schonenderen Temperatur zu glätten, um den gewünschten Style zu erzielen.
- Philips EHD +-Technologie™ – Die Platten verteilen die Wärme gleichmäßig, was die Haare optimal schützt.
- Sonic-Vibration-Technologie™ – Leichte und angenehme Vibrationen verteilen das Haar gleichmäßig über die Platten, sodass jedes einzelne Haar optimal gepflegt wird.

Zusätzlich tragen die Keramikplatten mit Jojobaöl und die Ionisierungsfunktion zu einem gesunden, glänzenden Aussehen bei.

Übersicht über den Haarglätter

1. Betriebsanzeige.
2. Temperaturanzeige.
3. Anzeige der Sonic-Funktion.
4. Anzeige der Tastensperre.
5. Anzeige der Ionisierungsfunktion.
6. Temperaturtasten.
7. SONIC-Taste.
   - Drücken, um die Sonic-Funktion ein-/auszuschalten, die schnelleres Glätten und optimales Gleiten garantiert.
8. Ein-/Austaste.
9. Taste für die Tastensperre.
   - Schieben und halten, um alle Tasten am Gerät zu sperren/ entsperren.
10. Sperre der Glätterplatten.
    - Schieben, um die Arme der Glätterplatten zu sperren und freizugeben.
11. Aufhängeöse.
12. Netzkabel.
13. Glätterplatten.
14. Schutztasche zur Aufbewahrung.

2 Wichtig

Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, und bewahren Sie es für die Zukunft auf.

GEFAHR

- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, trennen Sie es nach dem Gebrauch von der Stromversorgung. Die Nähe zum Wasser stellt ein Risiko dar, sogar wenn das Gerät abgeschaltet ist.

WARNUNG!

- WARNUNG: Haarglätter erreichen hohe Temperaturen. Halten Sie das Gerät deshalb beim Aufheizen, Abkühlen und bei der Verwendung von Kindern fern, um Verbrennungen zu vermeiden.
- WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder sonstigen Behältern mit Wasser.
- WARNUNG: Damit Sie eine bessere Leistung erhalten, kann dieser Haarglätter große Hitze erzeugen. Bei der Verwendung sollten Sie besonders gut aufpassen. Es wird empfohlen, das Gerät nur am Griff zu halten.
- WARNUNG: Legen Sie den Haarglätter beim Erhitzen und Abkühlen auf eine flache, glatte und hitzebeständige Oberfläche.
- Bevor Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen, überprüfen Sie, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Netzspannung von Ihrer Übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nie für andere als in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Zwecke.

ACHTUNG

- Verwenden Sie das Gerät immer bei trockenem, menschlichem Haar.
- Vermeiden Sie Hautkontakt mit den heißen Oberflächen des Geräts.
- Wenn das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist, lassen Sie es zu keiner Zeit unbeaufsichtigt.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wenn das Gerät heiß ist, legen Sie es auf eine hitzebeständige Unterlage, und achten Sie darauf, dass es nie z. B. von Handtüchern, Kleidern etc. abgedeckt wird.
- Verwenden Sie niemals Zubehör oder Teile, die von Drittherstellern stammen bzw. nicht von Philips empfohlen werden. Wenn Sie diese(s) Zubehör oder Teile verwenden, erlischt Ihre Garantie.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Bei Anwendung in getönten oder gefärbtem Haar können sich die Glätterplatten verfärben.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt wurden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, bietet zusätzlichen Schutz. Dieses Gerät muss über einen Nennauslösestrom von maximal 30 mA verfügen. Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Installateur.

Elektromagnetische Felder

Dieses Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder. Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch gehandhabt wird.

Umgebung

Entsorgen Sie die Akkus am Ende ihrer Lebensdauer nicht über den gewöhnlichen Hausmüll, sondern geben Sie sie zum Recycling bei einer offiziellen Sammelstelle ab. Auf diese Weise helfen Sie, die Umwelt zu schonen.

3 Haarglättung

Wählen Sie eine Temperatur aus, die Ihrem Haartyp entspricht. Wählen Sie beim ersten Gebrauch des Haarglätters immer eine niedrige Temperaturstufe.

Haartyp	Temperaturstufe
Dick, lockig, schwer zu glätten	Mittel bis hoch (170 °C bis 200 °C)
Fein, normal oder leicht gewellt	Niedrig bis mittel (160 °C und niedriger)
Hell, blond, gebleicht oder gefärbt	Niedrig (unter 160 °C)

1 Verbinden Sie das Netzkabel mit einer Steckdose.
2 Halten Sie die Taste ⏻ (8) gedrückt, bis der LCD-Bildschirm aufleuchtet.
   ↳ Die Standard-Temperaturstufe wird auf dem LCD-Bildschirm (6) angezeigt.
   ↳ „IONIC" (5) zeigt an, dass die Ioniserungsfunktion automatisch lonen abgibt, um Ihr Haar zu schützen.
3 Drücken Sie die Temperaturtasten (6), um eine für Ihren Haartyp geeignete Temperaturstufe auszuwählen.
   ↳ Wenn das Gerät eingeschaltet ist, werden automatisch und kontinuierlich lonen abgegeben, die Ihrem Haar mehr Glanz verleihen und die statische Aufladung reduzieren.
   ↳ Während die Platten des Haarglätters aufheizen, blinkt die Anzeige „READY" (1).
      ↳ Wenn die Glätterplatten auf die gewünschte Temperatur aufgeheizt wurden, wird auf dem Display READY (1) angezeigt.
- **Hinweis**: Wenn länger als 5 Sekunden keine Taste gedrückt wird, aktiviert sich die Tastensperre automatisch, und es werden alle Tasten am Gerät deaktiviert. Wenn die Tastensperre aktiviert ist, wird auf dem LCD-Bildschirm die Tastensperre-Anzeige (9) auf dem LCD-Bildschirm angezeigt. Um die Tastensperre zu deaktivieren, schieben und halten Sie die Taste für die Tastensperre (9) 0,5 Sekunden lang gedrückt.
- **Tipp**: Um ein unbeabsichtigtes Wechseln der Tasten während des Gebrauchs zu vermeiden, können Sie die Tastensperre auch manuell aktivieren, indem Sie die Taste für die Tastensperre (9) schieben und halten.
- **Hinweis**: Das Gerät ist mit einer automatischen Abschaltung ausgestattet. Nach 60 Minuten schaltet sich das Gerät automatisch aus. Sie können das Gerät neu starten, indem Sie die ⏻ -Taste gedrückt halten, bis der LCD-Bildschirm aufleuchtet
4 Schieben Sie die Sperre der Glätterplatten (10) auf 🔓, um die Plattenarme zu entsperren.
5 Kämmen Sie Ihr Haar, und teilen Sie eine höchstens 5 cm breite Haarsträhne ab.
6 Legen Sie sie zwischen die Glätterplatten (13), und drücken Sie die Plattenarme zusammen.
- Die Sonic-Funktion ist standardmäßig eingeschaltet, und die SONIC-Anzeige (3) wird auf dem LED-Bildschirm angezeigt.
- Die Sonic-Vibration beginnt erst, wenn Sie die Glätterplatten zusammendrücken. Die Glätterplatten erzeugen ein klappendes Geräusch, wenn sie leicht in Kontakt kommen. Dies hat aber keinen Einfluss auf die Leistung des Geräts.
- Um die Sonic-Funktion ein- oder auszuschalten, drücken Sie die Taste SONIC (7).
7 Führen Sie das Gerät in einer einzigen Bewegung (innerhalb von max. 5 Sekunden) ohne Unterbrechung vom Haaransatz bis zu den Spitzen. So schützen Sie das Haar vor Überhitzung.
- Um Wellen zu stylen, drehen Sie den Haarglätter um 180° nach innen oder außen, wenn Sie die Haarspitzen erreicht haben. Halten Sie den Glätter 2 bis 3 Sekunden in dieser Position, und lassen Sie anschließend los.
8 Wiederholen Sie die Schritte 6 und 7, bis Sie den gewünschten Look erzielt haben.
9 Um Ihr restliches Haar zu glätten, wiederholen Sie die Schritte 6 bis 8.

Nach der Verwendung

1 Deaktivieren Sie die Tastensperre, indem Sie die Taste für die Tastensperre (9) 0,5 Sekunden lang gedrückt halten.
2 Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
3 Legen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige Unterlage, und lassen Sie es abkühlen.
4 Reinigen Sie das Gerät und die Glätterplatten mit einem feuchten Tuch.
5 Sperren Sie die Glätterplatten, indem Sie die Plattenarme schließen und die Plattensperre auf 🔒 schieben.
6 Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren, trockenen und staubfreien Ort auf. Sie können das Gerät auch an der Aufhängeöse aufhängen (11) oder in der im Lieferumfang enthaltenen hitzebeständigen Schutztasche (14) verstauen.

4 Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen, z. B. zu einem Ersatzgerät, oder treten Probleme auf, besuchen Sie die Philips Website www.philips.com/support, oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung. Die Telefonnummer befindet sich in der Garantieschrift. Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Philips Händler.

5 Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Möglicherweise ist die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen ist, kaputt.	Kontaktieren Sie das Philips Service-Center in Ihrem Land, oder bringen Sie das Gerät zum nächsten Philips Service-Center für Reparatur/Ersatz.
	Die Tasten auf dem Gerät sind gesperrt.	Deaktivieren Sie die Tastensperre, indem Sie die Taste für die Tastensperre 0,5 Sekunden lang gedrückt halten.
	Die elektrische Sicherung wird beim Verwenden des Geräts aktiviert.	Überprüfen Sie den Sicherungskasten in Ihrem Haus, um sicherzustellen, dass der Strom eingeschaltet ist.

Ελληνικά

1 Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλωσορίσατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, καταχωρήστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.

Ο ισιωτής μαλλιών ActiveCare Shine της Philips διαθέτει τις νεότερες τελευταίας τεχνολογίας Triple-Care™, οι οποίες διασφαλίζουν την προστασία των μαλλιών σας από τις υψηλές θερμοκρασίες και σας προσφέρουν τα καλύτερα αποτελέσματα για τα χτενίσματά σας. Οι πλάκες Triple-Care™ είναι εξοπλισμένες με 3 τεχνολογίες περιποίησης της τρίχας, οι οποίες συνεργάζονται:

- Τεχνολογία TempPrecision - Χάρη στο θερμαντήρα υψηλής απόδοσης, ο ισιωτής προσφέρει πιο γρήγορα αποτελέσματα χωρίς να θερμαίνει υπερβολικά τα μαλλιά. Με μια σταθερή θερμοκρασία λίγο κάτω από τους 200°C, μπορείτε να ισιώσετε τα μαλλιά σας με πιο ήπιο τρόπο και να πετύχετε το στιλ που θέλετε.
- Philips EHD+ Technology™ – Οι πλάκες διανέμουν πάντοτε τη θερμοκρασία ομοιόμορφα, εμποδίζοντας την καταστροφή της τρίχας στα θύσκολα σημεία.
- Sonic Vibration Technology™ – Οι απαλές και ευχάριστες δονήσεις κατανέμουν ομοιόμορφα τις τρίχες στις πλάκες, για συνολική περιποίηση.

Επιπλέον, οι κεραμικές πλάκες είναι εμποτισμένες με έλαιο jojoba, που σε συνδυασμό με την περιποίηση με ιόντα θα σας βοηθήσει να πετύχετε ένα υγιές και λαμπερό αποτέλεσμα.

Γενική εικόνα του ισιωτή

1. Ένδειξη ότι η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.
2. Ένδειξη θερμοκρασίας.
3. Ένδειξη της λειτουργίας sonic.
4. Ένδειξη λειτουργίας κλειδώματος.
5. Ένδειξη λειτουργίας ιόντων.
6. Κουμπί θερμοκρασίας.
7. Κουμπί SONIC.
   - Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία sonic, για πιο γρήγορο ίσιωμα και τέλεια ολίσθηση.
8. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.
9. Κουμπί κλειδώματος.
   - Σύρετε το κουμπί και κρατήστε το στην ίδια θέση για λίγη ώρα, για να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε όλα τα κουμπιά της συσκευής.
10. Κλείδωμα πλακών ισιώματος.
    - Σύρετε το κουμπί για να κλειδώσετε και να ξεκλειδώσετε τους βραχίονες των πλακών.
11. Γαντζάκι για κρέμασμα.
12. Καλώδιο τροφοδοσίας.
13. Πλάκες ισιώματος.
14. Θήκη αποθήκευσης.

2 Σημαντικό

Διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο χρήσης προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, αποσυνδέετέ την από την πρίζα μετά τη χρήση καθώς η εγγύτητα με νερό αποτελεί κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Επειδή η συσκευή ισιώματος αγγίζει υψηλές θερμοκρασίες, κρατήστε τη μακριά από παιδιά όταν θερμαίνεται, χρησιμοποιείται ή ψύχεται, για να αποφύγετε τυχόν εγκαύματα.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, λεκάνες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να σας προσφέρει καλύτερη απόδοση, η συσκευή μπορεί να αγγίζει πολύ υψηλές θερμοκρασίες. Θα πρέπει να τη χρησιμοποιείτε με πολύ μεγάλη προσοχή. Συνιστάται να κρατάτε τη συσκευή από τη λαβή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν αφήνετε τη συσκευή να θερμανθεί ή να κρυώσει, να την τοποθετείτε πάντα σε μια ομαλή, επίπεδη και αντιθερμική επιφάνεια.
- Προτού συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό από αυτόν που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή πάντα σε στεγνά ανθρώπινα μαλλιά.
- Διατηρείτε τις θερμές επιφάνειες της συσκευής μακριά από το δέρμα σας.
- Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα, μην την αφήνετε χωρίς παρακολούθηση.
- Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ρεύμα μετά

↳ "IONIC"(⑤) ditampilkan, menunjukkan fungsi ion diaktifkan secara otomatis, dengan ion disebarkan untuk melindungi rambut Anda.

3 Tekan tombol suhu (⑥) untuk memilih setelan suhu yang cocok dengan rambut Anda.
↳ Jika alat telah dinyalakan, ion secara otomatis dan terus-menerus disebarkan, sehingga memberikan kemilau tambahan dan mengurangi keriting.
↳ Bila pelat pelurus memanas, indikator "READY" (①) akan berkedip.
↳ Bila pelat pelurus telah dipanaskan ke setelan suhu yang dipilih, tanda "READY " (①) akan ditampilkan.

- **Catatan**: Jika tidak ada tombol yang ditekan selama lebih dari 5 detik, fungsi kunci-tombol secara otomatis diaktifkan, dengan semua tombol pada alat dinonaktifkan. Bila fungsi kunci-tombol diaktifkan, indikator kunci-tombol (④) akan ditampilkan pada layar LCD. Untuk menonaktifkan fungsi kunci-tombol, geser dan tahan tombol kunci-tombol (⑨) selama 0,5 detik.
- **Tip**: Untuk menghindari agar tombol tidak dimatikan tanpa sengaja selama proses, Anda juga dapat mengaktifkan fungsi kunci-tombol secara manual dengan menggeser dan menahan tombol kunci-tombol (⑨).
- **Catatan**: Alat dilengkapi dengan fungsi pemutus otomatis. Setelah 60 menit, alat akan mati secara otomatis. Anda dapat menghidupkan ulang alat dengan menekan dan menahan tombol ⏻ hingga layar LCD menyala.

4 Geser kunci pelat pelurus (⑩) ke 🔓 untuk membuka kunci lengan pelat.
5 Sisirlah rambut Anda dan ambil satu bagian yang tidak lebih dari 5 cm lebarnya untuk pelurusan.
6 Tempatkan di antara pelat pelurus (⑬) dan tekan kuat kedua lengan pelat secara bersamaan.
- Fungsi sonik secara default diaktifkan dengan indikasi SONIC yang ditampilkan (③) di layar LED.
- Getaran sonik hanya akan dimulai saat pelat pelurusan saling menekan. Pelat pelurus menghasilkan suara berderik saat hanya sedikit bersentuhan, yang tidak akan mempengaruhi kinerja alat.
- Untuk mengaktifkan atau menonaktifkan fungsi sonik, tekan tombol SONIC (⑦).

7 Geser pelurus dari atas ke bawah rambut dalam satu arah (maks. 5 detik) dari akar sampai ke ujung, tanpa berhenti agar tidak kepanasan.
- Untuk membuat lentik, putar pelurus setengah lingkaran ke arah dalam (atau ke arah luar) bila mencapai ujung rambut. Tahan pelurus pada posisi itu selama 2 sampai 3 detik, kemudian lepaskan.

8 Ulangi langkah 6 dan 7 sampai Anda memperoleh gaya yang diinginkan.
9 Untuk meluruskan bagian rambut selebihnya, ulangi langkah 6 sampai 8.

Setelah menggunakan:
1 Nonaktifkan fungsi kunci-tombol dengan menggeser dan menahan tombol kunci-tombol (⑨) selama 0,5 detik.
2 Matikan alat dan cabut stekernya.
3 Letakkan pada permukaan yang tahan panas hingga dingin.
4 Bersihkan alat dan pelat pelurus dengan kain lembab.
5 Kunci pelat pelurus dengan menutup lengan pelat dan menggeser kunci pelat ke 🔒.
6 Simpan di tempat yang aman dan kering serta bebas debu. Anda juga dapat menggantungnya dengan lubang gantungan (⑪) atau menyimpannya dalam selongsong tahan panas (⑭).

4 Garansi dan layanan

Jika Anda memerlukan informasi misalnya mengenai penggantian sambungan, atau jika Anda punya masalah, silakan kunjungi situs web Philips di www.philips.com/support atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda. Nomor telepon bisa Anda lihat pada kartu garansi internasional. Jika di negara Anda tidak terdapat Pusat Layanan Pelanggan, kunjungi dealer Philips setempat.

5 Mengatasi masalah

Masalah	Penyebab	Solusi
Alat sama sekali tidak bekerja.	Soket daya yang terhubung dengan alat mungkin rusak.	Hubungi pusat layanan pelanggan Philips di tempat Anda atau bawa alat tersebut ke pusat layanan Philips terdekat untuk diperbaiki/diganti
	Tombol-tombol di alat dalam keadaan terkunci.	Nonaktifkan fungsi kunci-tombol dengan menggeser dan menahan tombol kunci-tombol selama 0,5 detik.
	Sekring listrik putus bila menggunakan alat.	Periksa kotak sekring di rumah Anda untuk memastikan listrik menyala.

Italiano

1 Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito: www.philips.com/welcome.

Philips ActiveCare Shine integra piastre di nuova progettazione Triple-Care™ che proteggono i capelli da temperature troppo elevate garantendo il miglior risultato possibile. Le piastre Triple-Care™ utilizzano 3 tecnologie che si prendono cura contemporaneamente dei capelli:
- Tecnologia TempPrecision: grazie all'elemento riscaldante a elevate prestazioni, questa piastra offre risultati veloci senza surriscaldare i capelli. Una temperatura più costante, appena sotto 200 °C, consentirà di lisciare i capelli a una temperatura più moderata per ottenere lo stile desiderato.
- Philips EHD+ Technology ™: l'intera superficie delle piastre distribuisce il calore in modo uniforme al fine di evitare la formazione di punti caldi dannosi.
- Tecnologia Sonic Vibration™: vibrazioni leggere e confortevoli distribuiscono in maniera uniforme i capelli sulle piastre per fare in modo che gli effetti benefici vengano applicati ovunque.

Inoltre, le piastre rivestite in ceramica in cui è stato cosparso olio di jojoba, insieme all'effetto degli ioni aiuterà a creare capelli sani e splendenti.

Panoramica della piastra

① **Indicazione di apparecchio pronto all'uso.**
② **Indicazione della temperatura.**
③ **Indicazione della funzione sonica.**
④ **Indicazione relativa alla funzione di blocco tasti.**
⑤ **Indicazione relativa alla funzione di ionizzazione.**
⑥ **Pulsanti temperatura.**
⑦ **Pulsante SONIC.**
- Premere questo pulsante per attivare/disattivare la funzione sonica per capelli lisci in meno tempo e per una scorrevolezza ottimale.

⑧ **Pulsante di accensione.**
⑨ **Pulsante di blocco tasti.**
- Far scorrere e tenere in posizione per bloccare o sbloccare tutti i pulsanti sull'apparecchio.

⑩ **Le piastre per lisciare i capelli si bloccano.**
- Far scorre l'interruttore per bloccare e rilasciare le piastre dell'apparecchio.

⑪ **Anello.**
⑫ **Cavo di alimentazione.**
⑬ **Piastre liscianti.**
⑭ **Custodia per la conservazione.**

2 Importante

Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare l'apparecchio e conservarlo come riferimento futuro.

PERICOLO
- Quando l'apparecchio viene usato in bagno, scollegarlo dopo l'uso poiché la vicinanza all'acqua rappresenta un rischio anche quando il sistema è spento.

AVVERTENZA
- AVVERTENZA: poiché le piastre per lisciare i capelli raggiungono temperature elevate, è necessario tenerle lontane dalla portata dei bambini durante le fasi di riscaldamento, utilizzo e raffreddamento per evitare il rischio di bruciature.
- AVVERTENZA: non utilizzare questo apparecchio in prossimità di acqua.
- AVVERTENZA: non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- AVVERTENZA: al fine di offrire prestazioni ottimali, questa piastra per capelli offre prestazioni di riscaldamento estremamente alte. L'utilizzo richiede quindi maggiore attenzione. L'apparecchio deve essere tenuto solo dall'impugnatura.
- AVVERTENZA: quando si riscalda o si raffredda la piastra per capelli, posizionarla su una superficie piana, liscia e resistente al calore.
- Prima di collegare l'apparecchio assicurarsi che la tensione indicata su quest'ultimo corrisponda a quella locale.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi non descritti nel presente manuale.

ATTENZIONE
- Utilizzare sempre l'apparecchio sui capelli asciutti.
- Tenere le superfici calde dell'apparecchio lontano dalla pelle.
- Quando l'apparecchio è collegato all'alimentazione, non lasciarlo mai incustodito.
- Dopo l'utilizzo, scollegare sempre l'apparecchio.
- Quando l'apparecchio è caldo, appoggiarlo su una superficie termoresistente e non coprirlo mai con vestiti o asciugamani.
- Non utilizzare mai accessori o parti di altri produttori oppure componenti non consigliati in modo specifico da Philips. In caso di utilizzo di tali accessori o parti, la garanzia si annulla.
- Non attorcigliare il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- Se l'apparecchio viene utilizzato su capelli tinti, le piastre possono macchiarsi.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito da Philips, da un centro di assistenza autorizzato Philips o da persone qualificate al fine di evitare possibili danni.
- Quest'apparecchio può essere usato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Adottare le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Per una sicurezza maggiore, è consigliabile installare un dispositivo RCD (Residual Current Device, dispositivo per corrente residua) all'interno del circuito elettrico che fornisce alimentazione al bagno. Tale dispositivo RCD deve avere una corrente operativa residua nominale non superiore a 30 mA. Chiedere aiuto al proprio installatore.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in maniera appropriata e secondo quanto riportato nel manuale di istruzioni, l'apparecchio risulta sicuro in conformità alle prove scientifiche disponibili ad oggi.

Ambiente

Non smaltire l'apparecchio tra i rifiuti domestici; consegnarlo a un centro di raccolta autorizzato. In questo modo è possibile tutelare l'ambiente.

3 Come lisciare i capelli

Assicurarsi di selezionare una temperatura adatta al proprio tipo di capelli. Quando si utilizza la piastra per la prima volta, selezionare una temperatura bassa.

Tipo di capelli	Impostazione della temperatura
Ispidi, ricci, difficili da lisciare	Media-alta (170 °C - 200 °C)
Sottili, consistenza media, leggermente mossi	Bassa-media (160 °C o inferiore)
Chiari, biondi, schiariti o tinti	Bassa (inferiore a 160 °C)

1 Collegare la presa a una spina di alimentazione.
2 Tenere premuto il pulsante ⏻ (⑧) fino a che non si accende il display LCD.
↳ L'impostazione predefinita della temperatura viene visualizzata sullo schermo LCD (②).
↳ Viene visualizzato "IONIC" (⑤), a indicare che la funzione di ionizzazione viene attivata automaticamente e gli ioni vengono diffusi per proteggere i capelli.
3 Premere i pulsanti della temperatura (⑥) per selezionare l'impostazione adatta al proprio tipo di capelli.
↳ Se l'apparecchio è acceso, gli ioni vengono erogati automaticamente e continuamente per una brillantezza maggiore, riducendo l'effetto crespo.
↳ Quando le piastre liscianti si stanno riscaldando, la scritta "READY" (①) lampeggia.
↳ Quando le piastre si sono riscaldate alla temperatura selezionata, viene visualizzata la scritta "READY" (①).
- **Nota**: se non viene premuto alcun pulsante per più di 5 secondi, la funzione di blocco tasti si attiverà automaticamente e tutti i pulsanti dell'apparecchio verranno disattivati. Quando la funzione di blocco tasti è attivata, la scritta indicante la funzione di blocco (④) viene visualizzata sullo schermo LCD. Per disattivare la funzione di blocco, far scorrere e tenere in posizione il pulsante di blocco (⑨) per 0,5 secondi.
- **Suggerimento**: per evitare la pressione involontaria dei pulsanti durante l'utilizzo, la funzione di blocco tasti può essere attivata manualmente facendo scorrere e tenendo in posizione il pulsante di blocco (⑨).
- **Nota**: l'apparecchio dispone della funzione di spegnimento automatico. Dopo 60 minuti, l'apparecchio si spegne automaticamente. È possibile riavviare l'apparecchio tenendo premuto il pulsante ⏻ fino ad accendere lo schermo LCD.

4 Far scorrere il blocco per lisciare i capelli (⑩) fino a 🔓 per sbloccare le piastre.
5 Pettinare i capelli, quindi prendere una ciocca da lisciare non più grande di 5 cm.
6 Posizionarla tra le piastre per lisciare i capelli (⑬) e chiuderle.
- La funzione sonica è attiva per impostazione predefinita con la scritta SONIC (③) sullo schermo a LED.
- La vibrazione sonica viene avviata solo quando le piastre vengono premute. Le piastre emettono un tintinnio quando si toccano appena, ma questo non compromette le prestazioni dell'apparecchio.
- Per attivare o disattivare la funzione sonica, premere il pulsante SONIC (⑦).

7 Far scorrere la piastra per capelli lungo i capelli con un unico movimento (max. 5 secondi) dalla radice alle punte, senza fermarsi per evitare il surriscaldamento delle piastre.
- Per arricciare solo le punte, ruotare la piastra per capelli di mezzo giro verso l'interno (o verso l'esterno) quando si è in prossimità delle punte stesse. Mantenere la piastra per capelli in posizione per 2-3 secondi quindi aprirla.

8 Ripetere i passaggi 6 e 7 fino a ottenere il look desiderato.
9 Per lisciare gli altri capelli, ripetere i passaggi da 6 a 8.

Dopo l'uso:
1 Disattivare la funzione di blocco pulsanti facendo scorrere e tenendo in posizione il pulsante di blocco (⑨) per 0,5 secondi.
2 Spegnere l'apparecchio e staccare la spina.
3 Posizionarlo su una superficie termoresistente fino a quando non è completamente freddo.
4 Pulire l'apparecchio e le piastre per lisciare i capelli con un panno umido.
5 Chiudere le piastre facendo scorrere il blocco piastre fino a 🔒.
6 Riporlo in un luogo sicuro e asciutto, privo di polvere. Può anche essere appeso all'apposito gancio (⑪) o riposto nella custodia resistente al calore in dotazione (⑭).

4 Garanzia e assistenza

Per eventuali informazioni ad esempio per la sostituzione di un accessorio o in caso di problemi, visitare il sito Web Philips all'indirizzo www.philips.com/support oppure contattare l'assistenza clienti Philips del proprio paese. Il numero di telefono è nell'opuscolo della garanzia internazionale. Se nel proprio paese non è presente alcun centro di assistenza clienti, rivolgersi al proprio rivenditore Philips.

5 Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
L'apparec-chio non funziona.	La presa di corrente utilizzata non funziona.	Contattare il centro assistenza clienti Philips di zona o portare l'apparec-chio al centro assistenza Philips più vicino per eseguire riparazioni o sostituire il prodotto
	I pulsanti sull'ap-parecchio sono bloccati.	Disattivare la funzione di blocco facendo scorrere e tenendo in posizione il pulsante di blocco per 0,5 secondi.
	Il fusibile elettrico si spegne quando si usa l'apparec-chio.	Controllare il quadro elettrico di casa per verificare che l'alimentazione sia attivata.

Nederlands

1 Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Registreer uw product op www.philips.com/welcome om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

De Philips Philips ActiveCare Shine-straightener beschikt over nieuw ontwikkelde Triple-Care™-platen waarmee elke haar wordt beschermd tegen te hoge temperaturen en waarmee u verzekerd bent van de beste resultaten. De Triple-Care™-platen bieden 3 haarverzorgingstechnieken die met elkaar samenwerken:
- TempPrecision-technologie: dankzij het krachtige verwarmingselement levert deze straightener sneller resultaat zonder het haar te oververhitten. Dankzij de constantere temperatuur, net onder 200°C, kunt u uw haar ontkrullen bij een meer verzorgende temperatuur, terwijl u de stijl krijgt die u wilt.
- Philips EHD+ Technology™: de volledige platen verdelen de warmte altijd gelijkmatig, waardoor schade door hete plekken wordt voorkomen.
- Sonic Vibration Technology™: zachte en aangename trillingen verdelen het haar gelijkmatig over de platen, zodat elke haar profiteert van de verzorgende effecten.

Bovendien zorgen de keramische platen met jojoba-olie en de ionische verzorging samen voor een gezonde, glanzende look.

Overzicht van de straightener

① **Aanduiding dat het apparaat gebruiksklaar is.**
② **Temperatuuraanduiding.**
③ **Aanduiding van sonische functie.**
④ **Aanduiding van vergrendelingsfunctie.**
⑤ **Aanduiding van ionische functie.**
⑥ **Temperatuurknoppen.**
⑦ **SONIC-knop.**
- Druk hierop om de sonische functie in of uit te schakelen voor snellere ontkrulresultaten en om het apparaat soepel door het haar te laten glijden.

⑧ **Aan-uitknop.**
⑨ **Vergrendelingsknop.**
- Verschuiven en indrukken om alle knoppen op het apparaat te vergrendelen of ontgrendelen.

⑩ **Vergrendeling van ontkrulplaten.**
- Verschuiven om de armen van de ontkrulplaten te vergrendelen en ontgrendelen.

⑪ **Ophangoog.**
⑫ **Netsnoer.**
⑬ **Ontkrulplaten.**
⑭ **Opberghoes.**

2 Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

GEVAAR
- Als u het apparaat in de badkamer gebruikt, haal de stekker dan na gebruik altijd uit het stopcontact. De nabijheid van water kan gevaar opleveren, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.

WAARSCHUWING
- WAARSCHUWING: straighteners bereiken hoge temperaturen. Houd ze daarom tijdens het gebruik en wanneer u het apparaat laat opwarmen en afkoelen uit de buurt van kinderen om te voorkomen dat zij zich branden.
- WAARSCHUWING: gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
- WAARSCHUWING: gebruik dit apparaat niet in de buurt van een bad, douche, wastafel of ander waterhoudend object.
- WAARSCHUWING: voor betere prestaties kan deze straightener zeer heet worden. Wees voorzichtig tijdens het gebruik. Het wordt aangeraden het apparaat alleen aan het handvat vast te houden.
- WAARSCHUWING: leg de straigthener wanneer deze opwarmt en afkoelt op een vlak, egaal, hittebestendig oppervlak.
- Controleer voordat u het apparaat aansluit of het voltage dat op het apparaat is aangegeven overeenkomt met de plaatselijke netspanning.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing.

LET OP
- Gebruik het apparaat altijd op droog haar bij mensen.
- Zorg dat de hete oppervlakken van het apparaat de huid niet raken.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht liggen wanneer het is aangesloten op het stopcontact.
- Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- Als het apparaat heet is, leg het dan op een hittebestendig oppervlak en dek het apparaat nooit af met bijvoorbeeld een handdoek of kleding.
- Gebruik nooit accessoires of onderdelen van andere fabrikanten of die niet specifiek zijn aanbevolen door Philips. Als u dergelijke accessoires of onderdelen gebruikt, vervalt de garantie.
- Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.
- Bij gebruik op gekleurd haar kunnen de ontkrulplaten verkleuren.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet zonder toezicht door kinderen te worden uitgevoerd.
- Houd toezicht op jonge kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Voor extra veiligheid adviseren we u een aardlekschakelaar te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Deze aardlekschakelaar dient een waarde te hebben die niet hoger is dan 30 mA. Raadpleeg de installateur.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

Milieu

Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving.

3 Uw haar ontkrullen

Zorg dat u een temperatuurstand kiest die bij uw haar past. Kies altijd een lage temperatuurstand wanneer u de straightener voor het eerst gebruikt.

Haartype	Temperatuurstand
Stug, krullend, moeilijk te ontkrullen	Gemiddeld tot hoog (170°C - 200°C)
Fijn, licht krullend of golvend	Laag tot gemiddeld (160°C en lager)
Lichtgetint, blond, gebleekt of gekleurd	Laag (onder 160°C)

1 Steek de stekker in een stopcontact.
2 Houd de knop ⏻ (⑧) ingedrukt totdat het LCD-display wordt verlicht.
↳ De standaardtemperatuurstand verschijnt op het LCD-display (②).
↳ Als "IONIC" (⑤) wordt weergegeven, betekent dit dat de ionische functie automatisch wordt ingeschakeld, en ionen in het haar worden gebracht.
3 Druk op de temperatuurknoppen (⑥) om een geschikte temperatuurstand te kiezen die bij uw haar past.
↳ Als het apparaat is ingeschakeld, worden voortdurend en automatisch ionen uitgegeven voor extra glans en minder kroezen.
↳ Wanneer de ontkrulplaten zijn opgewarmd, knippert de indicatie "READY" (①).
↳ Wanneer de ontkrulplaten de gekozen temperatuur hebben bereikt, wordt de indicatie 'READY' (①) weergegeven.
- **Opmerking**: als binnen 5 seconden geen knop wordt ingedrukt, zal de vergrendelingsfunctie automatisch worden geactiveerd en worden alle knoppen op het apparaat uitgeschakeld. Wanneer de vergrendelingsfunctie geactiveerd is, verschijnt de vergrendelingsaanduiding (④) op het LCD-display. Als u de vergrendelingsfunctie wilt uitschakelen, verschuift u de vergrendelingsknop (⑨) en houdt u deze 0,5 seconde ingedrukt.
- **Tip**: om te voorkomen dat u per ongeluk knoppen indrukt tijdens het proces, kunt u de vergrendelingsfunctie ook handmatig inschakelen door de vergrendelingsknop (⑨) te verschuiven en ingedrukt te houden.
- **Opmerking**: het apparaat is voorzien van een automatische uitschakelfunctie. Na 60 minuten wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld. U kunt het apparaat opnieuw inschakelen door de knop ⏻ ingedrukt te houden totdat het LCD-display oplicht.

4 Verschuif de vergrendeling van de ontkrulplaten (⑩) 🔓 om de armen van de platen te ontgrendelen.
5 Kam uw haar en pak een lok van maximaal 5 cm breed.
6 Plaats de lok tussen de ontkrulplaten (⑬) en druk de armen van de platen stevig samen.
- De sonische functie is standaard ingeschakeld en de aanduiding SONIC (③) verschijnt op het LED-scherm.
- De sonische trilling start alleen wanneer de ontkrulplaten op elkaar worden gedrukt. De ontkrulplaten maken een ratelend geluid wanneer deze elkaar licht raken. Dit heeft geen invloed op de prestaties van het apparaat.
- Druk op de SONIC-knop (⑦) om de sonische functie in of uit te schakelen.

7 Begin bij de wortel en trek de straightener in één beweging langs de lok naar beneden (maximaal 5 seconden) vanaf de wortels naar de punten. Om oververhitting te voorkomen dient u tijdens deze beweging niet te stoppen.
- Als u slagen wilt maken, draai de straightener dan bij het einde van de haarlok een halve slag naar binnen (of buiten). Houd de straightener 2 tot 3 seconden in deze positie en laat vervolgens de lok los.

8 Herhaal stap 6 en 7 totdat u het gewenste resultaat hebt bereikt.
9 Herhaal stap 6 t/m 8 om de rest van het haar te ontkrullen.

Na gebruik:
1 Deactiveer de vergrendelingsfunctie door de vergrendelingsknop (⑨) te verschuiven en 0,5 seconde ingedrukt te houden.
2 Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
3 Plaats het apparaat op een hittebestendig oppervlak tot het is afgekoeld.
4 Maak het apparaat en de ontkrulplaten schoon met een vochtige doek.
5 Vergrendel de ontkrulplaten door de armen van de platen te sluiten en de plaatvergrendeling te verschuiven naar 🔒.
6 Berg het apparaat op een veilige, droge en stofvrije plaats op. U kunt het apparaat ook aan het ophangoog (⑪) hangen of het opbergen in de hittebestendige hoes (⑭).

4 Garantie en service

Als u informatie nodig hebt (bijv. over het vervangen van een hulpstuk) of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website (www.philips.com/support) of neem contact met het Philips Customer Care Centre in uw land op. Het telefoonnummer vindt u in het 'worldwide guarantee'-vouwblad. Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer.

5 Problemen oplossen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat doet het helemaal niet.	Misschien is het stopcontact waarop het apparaat aangesloten defect.	Neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land of breng het apparaat naar het dichtstbijzijnde Philips-servicecentrum voor reparatie of vervanging.
	De knoppen op het apparaat zijn vergrendeld.	Deactiveer de vergrendelingsfunctie door de vergrendelingsknop te verschuiven en 0,5 seconde ingedrukt te houden.
	De elektrische zekering schakelt uit wanneer het apparaat wordt gebruikt.	Controleer de zekeringkast in uw woning om er zeker van te zijn dat de stroom is ingeschakeld.

Norsk

1 Innledning

Gratulerer med kjøpet, og velkommen til Philips! Hvis du vil dra full nytte av støtten som Philips tilbyr, kan du registrere produktet ditt på www.philips.com/welcome.

Philips ActiveCare Shine-rettetangen har nyutviklede Triple-Care™-plater som sørger for at alt håret er beskyttet mot for høy varme, og gir deg forsikring om det beste resultatet. Triple-Care™-platene er utstyrt med tre hårpleiende teknologier som jobber sammen:
- TempPrecision-teknologi – takket være varmeelementet med høy ytelse gir denne rettetangen raskere resultat uten overoppheting av håret. En mer konstant temperatur, akkurat under 200 °C, vil gi deg mulighet til å rette ut håret ved en mer pleiende temperatur, samtidig som du får den stilen du ønsker.
- Philips EHD+ Technology ™ – varmen fordeles alltid jevnt over hele platen for å forhindre skadelige varmepunkter.
- Sonic Vibration Technology ™ – skånsomme og behagelige vibrasjoner fordeler håret jevnt over platene slik at hvert hårstrå får pleie.

I tillegg vil de keramiske platene, som er tilsatt jojoba-olje, sammen med den ioniske behandlingen hjelpe deg med å skape en sunn og glansfull frisyre.

Oversikt over rettetangen

① **Indikasjon for klar til bruk.**
② **Temperaturindikasjon.**
③ **Indikasjon for sonisk funksjon.**
④ **Indikasjon for tastelåsfunksjon.**
⑤ **Indikasjon for ionisk funksjon.**
⑥ **Temperaturknapper.**
⑦ **SONIC-knapp.**
- Trykk for å slå den soniske funksjonen av/på, noe som gir raskere retting og perfekt glidning.

⑧ **Av/på-knapp.**
⑨ **Tastelås.**
- Skyv og hold nede for å låse eller låse opp alle knappene på apparatet.

⑩ **Lås for retteplatene.**
- Skyv for å låse og slippe løs platearmene på apparatet.

⑪ **Hengeløkke.**
⑫ **Strømledning.**
⑬ **Retteplater.**
⑭ **Hylse for lagring.**

2 Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

FARE
- Når du bruker apparatet på badet, må du koble det fra etter bruk. Nærheten til vann utgjør en risiko, selv når apparatet er slått av.

ADVARSEL
- ADVARSEL: Rettetangen kan bli svært varm. Oppbevar den derfor utilgjengelig for barn under oppvarming, bruk og nedkjøling for å unngå at de brenner seg på den.
- ADVARSEL: Ikke bruk dette apparatet i nærheten av vann.
- ADVARSEL: Ikke bruk apparatet nær badekar, dusj, håndvasker eller andre elementer som inneholder vann.
- ADVARSEL: Denne rettetangen kan bli svært varm for å gi deg bedre ytelse. Vær ekstra forsiktig når du bruker den. Det anbefales at du kun holder apparatet i håndtaket.
- ADVARSEL: Plasser rettetangen på et flatt, jevnt og varmebestandig underlag når den varmes opp og avkjøles.
- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer med den lokale nettspenningen.
- Ikke bruk apparatet til noe annet formål enn det som beskrives i denne veiledningen.

FORSIKTIG
- Bruk alltid apparatet på tørt menneskehår.
- Hold de varme overflatene på apparatet unna huden.
- Når apparatet er koblet til strømmen, må du aldri la det stå uten tilsyn.
- Koble alltid fra apparatet etter bruk.
- Når apparatet er varmt, må du la det stå på et varmebestandig underlag og aldri dekke apparatet med noe, for eksempel et håndkle eller klær.
- Ikke bruk tilbehør eller deler fra andre produsenter eller som Philips ikke spesifikt anbefaler. Hvis du bruker slikt tilbehør eller slike deler, blir garantien ugyldig.
- Ikke surr strømledningen rundt apparatet.
- Hvis apparatet brukes på farget hår, kan retteplatene bli flekkete.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Dette apparatet kan brukes av barn over åtte år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Barn skal ikke leke med apparatet. Barn skal ikke utføre rengjøring eller vedlikehold uten tilsyn.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Hvis du vil ha ekstra beskyttelse, råder vi deg til å installere en lekkasjestrømsenhet (RCD) i den elektriske kretsen som forsyner badet. Denne enheten må ha et spenningsnivå for reststrøm som ikke er høyere enn 30 mA. Be installatøren om råd.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette apparatet overholder alle standarder som gjelder elektromagnetiske felt (EMF). Hvis apparatet håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerhåndboken, er det trygt å bruke det ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

Miljø

Ikke kast apparatet som restavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det inn til en gjenvinningsstasjon. Ved å gjøre dette hjelper du til med å ta vare på miljøet.

3 Rette håret

Kontroller at du velger en temperaturinnstilling som passer til håret ditt. Velg alltid en lav temperatur når du bruker rettetangen for første gang.

Hårtype	Temperaturinnstilling
Tykt, krøllete hår som er vanskelig å rette	Middels til høy (170–200 °C)
Fint, middels tykt eller litt bølgete hår	Lav til middels (160 °C og under)
Lyst, blondt, bleket eller farget hår	Lav (under 160 °C)

1 Koble støpselet til en stikkontakt.
2 Trykk på og hold nede knappen ⏻ (⑧) til LCD-skjermen begynner å lyse.
↳ Standard temperaturinnstilling vises på LCD-skjermen (②).
↳ IONIC(⑤) vises, noe som indikerer den ioniske funksjonen er automatisk generert, med ioner som spres for å beskytte håret.
3 Trykk på temperaturknappene (⑥) for å velge en passende temperaturinnstilling for håret ditt.
↳ Hvis apparatet er slått på, genereres ioner automatisk og blir kontinuerlig sluppet fri for å gi ekstra glans og redusere krusing.
↳ Når retteplatene varmes opp, blinker indikasjonen READY (①).
↳ Når retteplatene er oppvarmet til valgt temperatur, vises indikasjonen READY (①).
- **Merk**: Hvis du ikke trykker på noen knapp i løpet av fem sekunder, aktiveres tastelåsfunksjonen automatisk, og alle knappene på apparatet deaktiveres. Når tastelåsfunksjonen er aktivert, vises indikasjonen for tastelås (④) på LCD-skjermen. Hvis du vil deaktivere tastelåsfunksjonen, skyver du og holder nede tastelåsen (⑨) i 0,5 sekunder.
- **Tips**: Hvis du vil unngå å bytte knapper ved et uhell under prosessen, kan du også aktivere tastelåsfunksjonen manuelt ved å skyve og holde nede tastelåsen (⑨).
- **Merk**: Apparatet er utstyrt med en funksjon for automatisk avslåing. Etter 60 minutter slår apparatet seg automatisk av. Du kan starte apparatet på nytt ved å trykke på og holde nede knappen ⏻ til LCD-skjermen begynner å lyse.

4 Skyv låsen for retteplatene (⑩) til 🔓 for å låse opp platearmene.
5 Kam håret, og ta en del som skal rettes, som ikke er bredere enn 5 cm.
6 Plasser det mellom retteplatene (⑬), og trykk platearmene sammen.
- Sonisk funksjon er aktivert som standard, og SONIC-indikasjonen vises (③) på LED-skjermen.
- Den soniske vibreringen begynner når retteplatene blir presset sammen. Retteplatene lager en skranglelyd når de er så vidt nær hverandre. Dette påvirker ikke ytelsen til apparatet.
- For å slå den soniske funksjonen av eller på trykker du på SONIC-knappen (⑦).

7 Dra rettetangen nedover håret i én bevegelse (maks. 5 sekunder) fra rot til tupp, uten å stoppe for å unngå overoppheting.
- Hvis du vil lage vipper, vrir du rettetangen en halvsirkel innover (eller utover) når du har kommet til hårtuppene. Hold rettetangen i den stillingen i to til tre sekunder, og slipp deretter opp.

8 Gjenta du trinn 6 og 7 til håret har fått ønsket utseende.
9 Når du skal rette resten av håret, gjentar du trinn 6 til 8.

Etter bruk:
1 Deaktiver tastelåsfunksjonen ved å skyve og holde nede tastelåsen (⑨) i 0,5 sekunder.
2 Slå apparatet av, og trekk ut støpselet fra stikkontakten.
3 Plasser det på et varmebestandig underlag til det er avkjølt.
4 Rengjør apparatet og retteplatene med en fuktig klut.
5 Lås retteplatene ved å lukke platearmene og skyve platelåsen til 🔒.
6 Oppbevar det på et trygt og tørt sted, uten støv. Du kan også henge den i hengeløkken (⑪) eller oppbevare den i dem varmebestandige hylsen (⑭) som følger med.

4 Garanti og service

Hvis du trenger informasjon, f.eks. om utskifting av tilbehør eller hvis det har oppstått problemer, kan du gå til www.philips.com/support eller kontakte Philips' kundestøtte der du bor. Du finner telefonnummeret i garantiheftet. Hvis det ikke er noen forbrukerstøtte der du bor, kan du gå til den lokale Philips-forhandleren.

5 Feilsøking

Problem	Årsak	Løsning
Apparatet virker ikke i det hele tatt.	Kanskje stikkontakten som apparatet er tilkoblet, ikke fungerer.	Ta kontakt med Philips' kundestøtte i landet der du bor, eller ta med apparatet til det nærmeste Philips-servicesenteret for reparasjon/erstatning
	Knappene på apparatet er låst.	Deaktiver tastelåsfunksjonen ved å skyve og holde nede tastelåsen i 0,5 sekunder.
	Den elektriske sikring går når du bruke apparatet.	Kontroller sikringsboksen i huset for å sikre at strømmen er på.

Português

1 Introdução

Parabéns pela compra do seu produto e bem-vindo à Philips! Para tirar o máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registe o seu produto em: www.philips.com/welcome.

O alisador ActiveCare Shine da Philips possui as novas placas Triple-Care™ que asseguram que cada fio de cabelo é protegido contra temperaturas demasiado altas e lhe garantem os melhores resultados. As placas Triple-Care™ estão equipadas com 3 tecnologias de cuidado do cabelo, que actuam em conjunto:
- Tecnologia TempPrecision - Graças ao seu aquecimento de alto desempenho, este alisador proporciona resultados mais rápido sem aquecer excessivamente o cabelo. Uma temperatura mais constante, um pouco abaixo dos 200 °C, permitir-lhe-á alisar o seu cabelo a uma temperatura mais delicada, enquanto obtém exactamente o penteado que deseja.
- Tecnologia EHD+™ da Philips – As placas distribuem o calor sempre de forma uniforme, prevenindo estragos em pontos quentes.
- Tecnologia de vibração sónica™ – Vibrações suaves e agradáveis distribuem o cabelo uniformemente pelas placas para que cada fio de cabelo beneficie dos efeitos de cuidado.

Além disso, as placas cerâmicas com infusão de óleo de jojoba - em conjunto com o condicionamento iónico - irão ajudá-la a criar um estilo saudável e brilhante.

Visão geral do alisador

① **Indicação de pronto a usar.**
② **Indicação da temperatura.**
③ **Indicação da função sónica.**
④ **Indicação da função de bloqueio dos botões.**
⑤ **Indicação da função iónica.**
⑥ **Botões da temperatura.**
⑦ **Botão SONIC.**
- Premir para ligar/desligar a função sónica que proporciona resultados de alisamento mais rápidos e um deslize perfeito.

⑧ **Botão ligar/desligar.**
⑨ **Botão de bloqueio dos botões.**
- Desloque e segure para bloquear ou desbloquear todos os botões no aparelho.

⑩ **Bloqueio das placas de alisamento.**
- Desloque para bloquear e soltar o corpo das placas do aparelho.

⑪ **Argola de suspensão.**
⑫ **Cabo de alimentação.**
⑬ **Placas de alisamento.**
⑭ **Bolsa para armazenamento.**

2 Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

PERIGO
- Quando o aparelho for utilizado numa casa-de-banho, desligue-o da corrente após a utilização, uma vez que a presença de água apresenta riscos, mesmo com o aparelho desligado.

ATENÇÃO
- AVISO: visto que os alisadores de cabelo atingem temperaturas altas, mantenha-os fora do alcance das crianças, durante o aquecimento, utilização e arrefecimento para evitar queimaduras.
- AVISO: não utilize este aparelho perto de água.
- AVISO: não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- AVISO: Para lhe proporcionar um melhor desempenho, este alisador tem capacidades térmicas extremas. Deve ter um cuidado extra quando o utilizar. Recomendamos que segure o aparelho apenas pela pega.
- AVISO: Durante o aquecimento e arrefecimento do alisador, coloque-o sobre uma superfície plana, lisa e resistente ao calor.
- Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no mesmo corresponde à tensão do local onde está a utilizá-lo.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o descrito neste manual.

ATENÇÃO
- Utilize o aparelho sempre em cabelo humano seco.
- Mantenha as superfícies quentes do aparelho afastadas da sua pele.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando estiver ligado à corrente.
- Desligue sempre da corrente após cada utilização.
- Quando o aparelho estiver quente, mantenha-o numa superfície resistente ao calor e nunca o cubra, por exemplo com uma tolha ou um pano.
- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha especificamente recomendado. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia perderá a validade.
- Não enrole o fio de alimentação à volta do aparelho.
- Se o aparelho for utilizado em cabelos pintados, as placas de alisamento podem ficar manchadas.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham sido supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Para maior segurança, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor) no circuito eléctrico que abastece a casa de banho. Este disjuntor deve ter uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu electricista.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho cumpre com todas as normas relativas a campos electromagnéticos (CEM). Se manuseado correctamente e de acordo com as instruções fornecidas neste manual do utilizador, o aparelho pode ser utilizado em segurança com base em provas científicas disponíveis actualmente.

Ambiente

No final da vida útil do aparelho, não o elimine com os resíduos domésticos; entregue-o num ponto recolha para reciclagem. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o ambiente.

3 Alisar o seu cabelo

Certifique-se de que seleccionou uma temperatura adequada para o seu cabelo. Utilize sempre uma regulação baixa quando utilizar o alisador pela primeira vez.

Tipo de cabelo	Regulação da temperatura
Cabelo grosso, encaracolado, difícil de alisar	Média a alta (170 °C - 200 °C)
Cabelo fino, de textura intermédia, ligeiramente ondulado	Média a baixa (160 °C ou inferior)
Cabelo claro, louro, pintado	Baixa (inferior a 160 °C)

1 Ligue a ficha a uma tomada de corrente eléctrica.
2 Mantenha o botão ⏻ (⑧) premido até o ecrã LCD se acender.
↳ A temperatura predefinida é apresentada no ecrã LCD (②).
↳ "IONIC" (⑤) (iónico) é apresentado para indicar que a função iónica é gerada automaticamente, com iões difusos para proteger o seu cabelo.
3 Prima os botões da temperatura (⑥) para seleccionar uma temperatura adequada.
↳ Se o aparelho estiver ligado, são libertados iões automática e continuamente, fornecendo um brilho adicional e reduzindo o cabelo frisado.
↳ Quando as placas alisadoras estão a aquecer, a indicação "READY" (①) (preparadas) fica intermitente.
↳ Quando as placas alisadoras atingirem a temperatura seleccionada, a informação 'READY' (preparadas) (①) é apresentada.
- **Nota**: se não for premido nenhum botão durante mais de 5 segundos, a função de bloqueio dos botões será activada automaticamente, com todos os botões no aparelho desactivados. Quando a função de bloqueio dos botões é activada, a indicação de bloqueio dos botões (④) é apresentada no ecrã LCD. Para desactivar a função de bloqueio dos botões, desloque e segure o botão de bloqueio dos botões (⑨) durante 0,5 segundos.
- **Sugestão**: Para evitar activações involuntárias de botões durante processo, também pode activar manualmente a função de bloqueio dos botões, deslocando e segurando o botão de bloqueio dos botões (⑨).
- **Nota**: O aparelho está equipado com uma função de desactivação automática. Depois de 60 minutos, o aparelho desliga-se automaticamente. Pode reiniciar o aparelho mantendo o botão ⏻ premido até o ecrã LCD se acender.

4 Desloque o bloqueio das placas de alisamento (⑩) para 🔓 para desbloquear o corpo das placas.
5 Penteie o seu cabelo e faça uma madeixa inferior a 5 cm de largura para alisar.
6 Coloque-a entre as placas de alisamento (⑬) e pressione as placas uma contra a outra.
- A função sónica está activada por predefinição com a indicação SONIC apresentada (③) no ecrã LED.
- A vibração sónica começa apenas quando as placas alisadoras são fechadas. As placas alisadoras produzem um ruído quando entram ligeiramente em contacto. Isto não afecta o desempenho do aparelho.
- Para ligar ou desligar a função sónica, prima o botão SONIC (⑦).

7 Deslize o alisador através do comprimento do cabelo num só movimento (máx. 5 segundos) da raiz até às pontas, sem parar para evitar o sobreaquecimento.
- Para criar ondulações nas pontas, rode o alisador meia volta para dentro (ou para fora) quando este chegar às pontas do cabelo. Segure o alisador durante 2 a 3 segundos na mesma posição e, se seguida, solte a madeixa.

8 Repita os passos 6 e 7 até obter o aspecto desejado.
9 Para alisar o resto do cabelo, repita os passos 6 a 8.

Após a utilização:
1 Desactive a função de bloqueio dos botões, deslocando e segurando o botão de bloqueio dos botões (⑨) durante 0,5 segundos.
2 Desligue o aparelho e retire a ficha da corrente.
3 Coloque-o numa superfície resistente ao calor até que arrefeça.
4 Limpe o aparelho e as placas alisadoras com um pano húmido.
5 Bloqueie as placas de alisamento, fechando as placas e deslocando o bloqueio das placas para 🔒.
6 Guarde-o num local seguro e seco, sem pó. Pode pendurá-lo pela argola de suspensão (⑪) ou colocá-lo dentro da bolsa resistente ao calor (⑭).

4 Garantia e assistência

Caso necessite de informações, p. ex. sobre a substituição de um acessório, ou tenha algum problema, visite o Web site da Philips em www.philips.com/support ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips do seu país. O número de telefone encontra-se no folheto da garantia mundial. Se não existir um Centro de Atendimento ao Cliente no seu país, dirija-se a um representante Philips.

5 Resolução de problemas

Problema	Causa	Solução
O aparelho não funciona.	A tomada de alimentação a que o aparelho foi ligado pode estar avariada.	Contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país ou leve o aparelho ao centro de assistência Philips mais próximo para reparação/substituição
	Os botões no aparelho estão bloqueados.	Desactive a função de bloqueio dos botões, deslocando e segurando o botão de bloqueio dos botões durante 0,5 segundos.
	O fusível eléctrico desliga-se quando utiliza o aparelho.	Verifique o quadro eléctrico de sua casa para se assegurar que a energia está ligada.

Svenska

1 Introduktion

Gratulerar till din nya produkt och välkommen till Philips! Genom att registrera din produkt på www.philips.com/welcome kan du dra nytta av Philips support.

Philips ActiveCare Shine-plattång har nya Triple-Care™-plattor som gör att varje hårstrå skyddas från för hög värme och ger dig det bästa resultatet. Triple-Care™-plattorna är utrustade med tre hårvårdande tekniker som fungerar tillsammans:
- TempPrecision-teknik – Tack vare värmeelementen med hög kapacitet ger den här plattången snabbare resultat utan att håret överhettas. Den mer konstanta temperaturen straxt under 200 °C gör att du kan platta håret vid en mer skonsam temperatur, och ändå få den frisyr du vill ha.
- Philips EHD+ Technology™ – De hela plattorna distribuerar värmen jämnt, vilket förhindrar skadligt heta punkter.
- Sonic Vibration Technology ™ – Milda och behagliga vibrationer fördelar hårstråna jämnt över plattorna så att varje hårstrå gynnas av de vårdande effekterna.

Dessutom gör de keramiska plattorna som är fyllda med jojobaolja i kombination med jonisk behandling att håret ser friskt och glansigt ut.

Översikt över plattången

① **Tecken på startklar.**
② **Temperaturindikator.**
③ **Tecken på ljudfunktion.**
④ **Tecken på knapplåsfunktion.**
⑤ **Tecken på jonisk funktion.**
⑥ **Temperaturknappar.**
⑦ **SONIC-knapp.**
- Tryck på den för att slå på/av ljudfunktionen, som ger ett slätt resultat snabbare och perfekt glid.

⑧ **Strömbrytare.**
⑨ **Knapplåsknapp.**
- Skjut och håll intryckt för att låsa eller låsa upp alla knappar på apparaten.

⑩ **Lås för plattångsplattor.**
- Skjut för att låsa och frisläppa plattångsarmarna.

⑪ **Upphängningsögla.**
⑫ **Nätkabel.**
⑬ **Plattångsplattor.**
⑭ **Fodral för förvaring.**

2 Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

FARA
- Om du använder apparaten i ett badrum måste du dra ut kontakten efter användning. Närhet till vatten utgör en fara, även när apparaten är avstängd.

VARNING
- VARNING: Eftersom plattänger blir mycket varma ska du förvara dem utom räckhåll för barn när de värms upp, används och svalnar, för att undvika brännskador.
- VARNING: Använd inte den här apparaten nära vatten.
- VARNING: Använd inte apparaten i närheten av badkar, duschar, behållare eller kärl som innehåller vatten.
- VARNING! För att ge bättre resultat kan den här plattången bli mycket het. Var extra försiktig när du använder den. Vi rekommenderar att du endast håller apparaten i handtaget.
- VARNING! När apparaten värms upp eller svalnar bör den ligga på en plan, jämn och värmetålig yta.
- Innan du ansluter apparaten kontrollerar du att spänningen som anges på apparaten motsvarar den lokala nätspänningen.
- Använd inte apparaten för något annat ändamål än vad som beskrivs i den här användarhandboken.

VARNING!
- Använd alltid apparaten på torrt människohår.
- Låt inte apparatens varma ytor komma i kontakt med huden.
- Lämna aldrig apparaten obevakad när den är ansluten till elnätet.
- Dra alltid ut nätsladden efter användning.
- Förvara apparaten på en värmetålig yta och täck den aldrig med något, t.ex. en handduk eller ett klädesplagg, när den är varm.
- Använd aldrig tillbehör eller delar från andra tillverkare, eller delar som inte uttryckligen har rekommenderats av Philips. Om du använder sådana tillbehör eller delar gäller inte garantin.
- Linda inte nätsladden runt apparaten.
- Om du använder apparaten på färgat hår kan det bli fläckar på plattorna.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Den här apparaten kan användas av barn som är 8 år och äldre och av med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används så länge de övervakas och får instruktioner angående säker användning och förstår riskerna som medföljer. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte göras av barn utan vuxens tillsyn.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten.
- Av säkerhetsskäl rekommenderar vi även att du installerar en jordfelsbrytare för den krets som strömförsörjer badrummet. Jordfelsbrytaren måste ha en brytströmstyrka som inte överstiger 30 mA. Kontakta en behörig elektriker för mer information.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om apparaten hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är den säker att använda enligt de vetenskapliga belägg som finns i dagsläget.

Miljö

Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation. Om du gör det hjälper du till att skydda miljön.

3 Platta ut håret

Se till att du väljer en temperaturinställning som är lämplig för ditt hår. Välj alltid en låg temperaturinställning när du använder plattången för första gången.

Hårtyp	Temperaturinställning
Tjockt, lockigt, svårt att platta ut	Medel till hög (170–200 °C)
Fint, normalt eller mjukt vågigt	Låg till medel (160 °C eller lägre)
Ljust, blont, blekt eller färgat	Låg (under 160 °C)

1 Sätt i kontakten i ett eluttag.
2 Håll knappen ⏻ (⑧) intryckt tills LCD-skärmen slås på.
↳ Standardtemperaturen visas på LCD-skärmen (②).
↳ "IONIC" (⑤) visas, vilket innebär att den joniska funktionen genereras automatiskt, med joner som sprids för att skydda håret.
3 Vrid på temperaturknapparna (⑥) för att välja lämplig temperaturinställning för ditt hår.
↳ Om apparaten slås på avges joner automatiskt och kontinuerligt för att ge extra glans och minska krusighet.
↳ När plattångsplattorna värms upp blinkar "READY" (①).
↳ När plattångsplattorna värmts upp till den valda temperaturinställningen visas READY (①).
- **Obs!** Om ingen knapp trycks ned på över 5 sekunder aktiveras knapplåsfunktionen automatiskt, och alla knappar på apparaten avaktiveras. När knapplåsfunktionen är aktiverad visas knapplåstecknet (④) på LCD-skärmen. Om du vill avaktivera knapplåsfunktionen skjuter du och håller ned knapplåsknappen (⑨) i 0,5 sekund.
- **Tips!** För att undvika att du oavsiktligt kommer åt knapparna under processen kan du också aktivera knapplåsfunktionen manuellt genom att skjuta och hålla ned knapplåsknappen (⑨).
- **Obs!** Apparaten är utrustad med en automatisk avstängningsfunktion. Efter 60 minuter stängs apparaten av automatiskt. Du kan starta om apparaten genom hålla ⏻ intryckt tills LCD-skärmen slås på.

4 Skjut låset för plattångsplattorna (⑩) till 🔓 för att låsa upp plattångsarmarna.
5 Kamma håret och ta en slinga som inte är bredare än 5 cm.
6 Placera den mellan plattångsplattorna (⑬) och tryck ihop plattångsarmarna.
- Ljudfunktionen är på som standard med indikeringen SONIC (③) som visas på LED-skärmen.
- Den soniska vibrationen startar först när plattångsplattorna trycks ihop. Plattångsplattorna rasslar när de bara har lite kontakt med varandra. Det påverkar inte apparatens prestanda.
- Om du vill slå på eller stänga av den soniska funktionen trycker du på knappen SONIC (⑦).

7 Dra plattången nedåt längs håret i en enda rörelse (max. 5 sekunder) från hårbotten mot hårtopparna utan att göra uppehåll, så håret inte överhettas.
- När du vill skapa en flikig frisyr vrider du plattången i en halvcirkel inåt (eller utåt) när du kommer till hårtopparna. Håll plattången i det läget i 2 till 3 sekunder och släpp den sedan.

8 Upprepa steg 6 och 7 tills du nått önskat resultat.
9 Upprepa steg 6 till 8 om du vill platta ut resten av håret.

Efter användning:
1 Avaktivera knapplåsfunktionen genom att skjuta och hålla knapplåsknappen (⑨) intryckt i 0,5 sekunder.
2 Stäng av apparaten och dra ur nätsladden.
3 Placera den på en värmetålig yta tills den svalnar.
4 Rengör apparaten och plattångsplattorna med en fuktig trasa.
5 Lås plattorna genom att stänga plattångsarmarna och skjuta låset till 🔒.
6 Förvara den på en säker, torr och dammfri plats. Du kan också hänga upp den i upphängningsöglan (⑪) eller förvara den i det värmetåliga fodralet (⑭).

4 Garanti och service

För information om t.ex. byte av tillbehör eller om du har ett problem kan du gå till Philips webbplats på www.philips.com/support eller kontakta Philips Kundtjänst i ditt land. Telefonnumret finns i garantibroschyren. Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land kan du vända dig till din lokala Philips-återförsäljare.

5 Felsökning

Problem	Orsak	Lösning
Apparaten fungerar inte alls.	Uttaget som apparaten har anslutits till kanske inte är strömförande.	Kontakta Philips kundtjänst i ditt land eller ta med apparaten till närmaste Philips serviceombud för lagning/byte
	Knapparna på apparaten är låsta.	Avaktivera knapplåsfunktionen genom att skjuta och hålla knapplåsknappen intryckt i 0,5 sekund.
	Den elektriska säkringen går när du använder apparaten.	Kontrollera proppskåpet hemma för att se att strömmen är på.

Türkçe

1 Giriş

Bu ürünü satın aldığınız için tebrikler, Philips'e hoş geldiniz! Philips tarafından verilen destekten tam olarak yararlanabilmek için www.philips.com/welcome adresinden ürün kaydınızı yaptırın.

Philips ActiveCare Shine Düzleştiricide bulunan yeni geliştirilmiş Triple-Care™ plakalar hem saçlarınızı yüksek ısıdan korur, hem de en iyi sonuçları alırsınız. Triple-Care™ plakalarda 3 farklı saç bakım teknolojisi bir arada çalışır:
- TempPrecision Technology - Yüksek performanslı ısıtıcısı sayesinde bu saç düzleştirici, saçı aşırı ısıtmadan daha hızlı sonuçlar alabilmenizi sağlar. 200°C'nin biraz altındaki sabit sıcaklıkla saçlarınıza hiçbir zarar vermeden istediğiniz düz saçlara kavuşabilirsiniz.
- Philips EHD+ Technology ™ – Plakaların tamamından eşit şekilde ısı yayıldığı için saçınıza zarar vermez.
- Sonic Vibration Technology ™ – Hafif ve nazik titreşimleri saçların plakalar üzerinde eşit bir şekilde yayılmasını sağlar; böylece her bir saç teli aynı bakımdan yararlanabilir.

Ek olarak, içinde jojoba yağı bulunan seramik plakaları ve iyonik bakım ile sağlıklı ve parlak bir görünüm kazanmanıza yardımcı olur.

Düzleştiriciye Genel Bakış

① Çalışmaya hazır göstergesi.
② Sıcaklık göstergesi.
③ Sonic fonksiyonu göstergesi.
④ Tuş kilidi fonksiyonu göstergesi.
⑤ İyon fonksiyonu göstergesi.
⑥ Sıcaklık düğmeleri.
⑦ SONIC düğmesi.
- Daha hızlı düzleştirme sonuçları ve mükemmel kayma özelliği sağlayan sonik fonksiyonunu açmak/kapatmak için bu tuşa basmanız yeterlidir.

⑧ Güç düğmesi.
⑨ Tuş kilidi düğmesi.
- Cihaz üzerindeki tüm düğmeleri kilitlemek veya açmak için kaydırın ve basılı tutun.

⑩ Düzleştirme plakası kilidi.
- Cihazın plaka kollarını kilitlemek ve açmak için kaydırın.

⑪ Asma kancası.
⑫ Güç kablosu.
⑬ Düzleştirme plakaları.
⑭ Saklama kılıfı.

2 Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve daha sonra yeniden başvurmak için saklayın.

TEHLİKE
- Yakında su bulunması, cihaz kapalı bile olsa tehlike oluşturacağından, cihazı banyoda kullandıktan sonra fişini prizden çekin.

UYARI
- UYARI: Düzleştiriciler yüksek sıcaklıklara ulaştığından, ısınırken, kullanırken veya soğurken yanmalarını önlemek için çocuklarınızın ulaşamayacağı yerlerde tutun.
- UYARI: Bu cihazı su yakınında kullanmayın.
- UYARI: Bu cihazı banyo küvetlerinin, duşların, lavaboların ve suyla dolu başka kapların yakınında çalıştırmayın.
- UYARI: Daha iyi performans sağlaması için bu saç düzleştirici çok yüksek sıcaklıklara ulaşabilecek şekilde tasarlanmıştır. kullanırken çok dikkatli olunmalıdır. Cihazın sadece sapından tutulması önerilir.
- UYARI: Saç düzleştiricinin ısınmasını ve soğumasını beklerken düz, pürüzsüz, ısıya dayanıklı bir yüzeye koyun.
- Cihazı bağlamadan önce, cihaz üzerinde belirtilen gerilim değerinin yerel şebeke gerilimiyle aynı olduğundan emin olun.
- Cihazı bu kılavuzda açıklanan dışında bir amaç için kullanmayın.

DİKKAT
- Cihazı her zaman kuru insan saçında kullanın.
- Cihazın sıcak yüzeylerini cildinizden uzak tutun.
- Cihaz güce bağlandığında, hiç bir zaman gözetimsiz bırakmayın.
- Kullanımdan sonra cihazın fişini mutlaka çekin.
- Cihaz sıcakken, ısıya dayanıklı bir yüzey üzerinde tutun ve hiç bir zaman havlu yada giysi gibi eşyalarla cihazın üzerini örtmeyin.
- Başka üreticilere ait olan veya Philips tarafından özellikle tavsiye edilmeyen aksesuar ve parçaları kesinlikle kullanmayın. Bu tür aksesuar veya parça kullanırsanız, garantiniz geçerliliğini yitirir.
- Elektrik kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- Cihazı boyalı saçlar için kullanırsanız, düzleştirme plakaları lekelenebilir.
- Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanılması sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlaması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, nezaret edilmeyen çocuklarca yapılmamalıdır.
- Küçük çocukların cihazla oynamaları engellenmelidir.
- Ek koruma için banyonun elektrik devresine bir rezidüel akım koruma cihazı (RCD) takmanızı tavsiye ederiz. Bu rezidüel akım koruma cihazının rezidüel çalışma akımı değeri 30mA'dan yüksek olmamalıdır. Kurulumu yapan kişiye danışın.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu cihaz elektromanyetik alanlar (EMF) hakkındaki tüm standartlara uygundur. Doğru ve bu kullanım kılavuzundaki talimatlara uygun şekilde kullanılırsa, günümüz bilimsel bulgularına göre cihazın kullanımı güvenlidir.

Çevre

Kullanım ömrü sonunda cihazı normal evsel atıklarınızla birlikte atmayın; geri dönüşüm için resmi toplama noktasına teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz.

3 Saçınızı düzleştirin

Saçınız için uygun bir sıcaklık ayarı seçtiğinizden emin olun. Saç düzleştiricisini ilk kez kullanırken, mutlaka düşük bir sıcaklık ayarı seçin.

Saç Tipi	Sıcaklık Ayarı
Kalın telli, kıvırcık, düzleştirilmesi zor	Orta - Yüksek (170°C - 200°C)
İnce telli, normal veya yumuşak dalgalı saçlar	Düşük - Orta (160°C ve altı)
Açık renkli, sarı, rengi açılmış veya boyalı saçlar	Düşük (160°C altı)

1 Fişi elektrik prizine takın.
2 LCD ekran aydınlanana kadar ⏻ düğmesini (⑧) basılı tutun.
↳ Varsayılan sıcaklık ayarı LCD ekranda (②) gösterilir.
↳ "IONIC" (⑤) görüntülenerek, saçınızı korumak için yayılan iyonlar ile iyon fonksiyonunun otomatik olarak etkinleştiğini belirtir.
3 Saçınıza uygun bir sıcaklık ayarı seçmek için sıcaklık düğmelerine (⑥) basın.
↳ Cihaz çalıştırıldığında otomatik olarak sürekli dağıtılan iyonlar, saçınıza ekstra parlaklık verir ve elektriklenmeyi azaltır.
↳ Düzleştirme plakaları ısınırken, "READY" (①) göstergesi yanıp söner.
↳ Düzleştirme plakaları seçilen sıcaklığa eriştiğinde, 'READY' (①) göstergesi görüntülenir.
- **Not**: 5 saniye boyunca bir tuşa basmazsanız, tuş kilidi fonksiyonu otomatik olarak etkinleşir ve cihazdaki tüm tuşlar devre dışı bırakılır. Tuş kilidi fonksiyonu etkinleştiğinde, LCD ekranda tuş kilidi göstergesi (④) görünür. Tuş kilidi fonksiyonunu devre dışı bırakmak için tuş kilidi düğmesini (⑨) 0,5 saniye basılı tutun.
- **İpucu**: İşlem sırasında düğmelere yanlışlıkla basmamak için, tuş kilidi düğmesini (⑨) kaydırıp basılı tutarak tuş kilidi fonksiyonunu manuel olarak da etkinleştirebilirsiniz.
- **Not**: Bu cihazda otomatik kapanma fonksiyonu bulunur. 60 dakika sonra, cihaz otomatik olarak kapanır. LCD ekran ışığı yanana kadar ⏻ düğmesine basılı tutarak cihazı yeniden çalıştırabilirsiniz.

4 Plaka kollarının kilidini açmak için düzleştirme plakası kilidini (⑩) 🔓 konumuna kaydırın.
5 Saçınızı tarayın ve düzleştirme için 5 cm'den geniş olmayan bir tutam alın.
6 Saçınızı düzleştirme plakalarının (⑬) arasına yerleştirin ve plaka kollarını birbirine bastırın.
- LED ekranda SONIC göstergesi (③) görüntülendiğinde varsayılan ayar olarak sonik fonksiyonu açıktır.
- Sonik titreşim yalnızca, düzleştirme plakaları birbirine doğru bastırıldığında başlar. Düzleştirme plakaları hafifçe temas ettiklerinde tıkırtı sesi çıkarır ancak bu, cihazın performansını etkilemez.
- Sonik fonksiyonunu açmak veya kapatmak için SONIC düğmesine (⑦) basın.

7 Saçın aşırı ısınmasını önlemek için düzleştiriciyi, tek bir hareketle (maks. 5 saniye) saç diplerinden uçlarına doğru kaydırın.
- Kıvrımlar oluşturmak için, saç uçlarına ulaştığında düzleştiriciyi yarım tur içeri (veya dışarı) çevirin. Şekillendiriciyi 2 - 3 saniye bu konumda tutun ve sonra bırakın.

8 İstediniz görünüme kavuşana kadar adım 6 ve 7'yi tekrarlayın.
9 Saçınızın kalanını düzleştirmek için, 6 - 8 arası adımları tekrarlayın.

Kullanımdan sonra:
1 Tuş kilidi düğmesini (⑨) 0,5 saniye basılı tutarak tuş kilidi fonksiyonunu devre dışı bırakın.
2 Cihazı kapatıp fişi prizden çekin.
3 Soğuyana kadar ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
4 Cihazı ve düzleştirme plakalarını nemli bir bezle temizleyin.
5 Plaka kollarını kapatıp plaka kilidini 🔒 konumuna getirerek düzleştirme plakalarını kilitleyin.
6 Güvenli, kuru ve tozsuz bir yerde saklayın. Ayrıca, asma kancası (⑪) ile asabilir veya birlikte verilen ısıya dayanıklı kılıfta (⑭) saklayabilirsiniz.

4 Garanti ve servis

Parça değişimi ile ilgili daha fazla bilgiye ihtiyacınız varsa veya bir sorununuz varsa, lütfen www.philips.com/support Philips web sitesini ziyaret edin veya ülkenizdeki Philips Müşteri Merkeziyle iletişim kurun. Gerekli telefon numarası için garanti broşürüne bakın. Ülkenizde Müşteri Merkezi yoksa, yerel Philips satıcınıza gidin.

5 Sorun giderme

Sorun	Nedeni	Çözüm
Cihaz çalışmıyor.	Cihazın takıldığı priz çalışmıyor olabilir.	Tamir/Değiştirme için ülkenizdeki Philips müşteri desteği merkezine başvurun veya cihazı en yakın Philips servis merkezine götürün
	Cihaz üzerindeki tuşlar kilitleniyor.	Tuş kilidi düğmesini 0,5 saniye basılı tutarak tuş kilidi fonksiyonunu devre dışı bırakın.
	Cihazı kullanırken elektrik sigortası atıyor.	Evinizdeki sigorta kutusunu kontrol ederek, elektriğin açık olduğundan emin olun.

العربية

1 مقدمة

تهانينا لقيامك بعملية الشراء، وأهلاً بك في Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، قم بتسجيل المنتج في www.philips.com/welcome.

تمّ حديثًا تطوير لوحَي Triple-Care™ لجهاز تمليس الشعر ActiveCare Shine Straightener من Philips لحماية كل شعرة من الحرارة العالية ولضمان حصولك على أفضل النتائج المرجوة. إن لوحَي Triple-Care™ مجهزان بثلاث تقنيات تعمل معًا للعناية بالشعر:
- تقنية TempPrecision Technology - بفضل السخان عالي الأداء، يوفر جهاز التمليس هذا نتائج أسرع مع حماية الشعر من فرط الإحماء. درجة حرارة ثابتة، بما يسمح لك بتمليس شعرك على حرارة مستقرة، تحت 200 درجة مئوية، وبالتالي يضمن عناية أكبر بشعرك وحصولك على التسريحة المطلوبة.
- Philips EHD+ Technology ™ – يقوم اللوحان بالكامل بتوزيع الحرارة بشكل متساوٍ مما يمنع إتلاف الشعيرات الساخنة.
- تقنية Sonic Vibration Technology ™ - اهتزاز ناعم يوزّع خصل الشعر بشكل متساوٍ على اللوحَين بحيث تستفيد كلها من ميزات العناية بالشعر.

فضلاً عن ذلك، يساعدك اللوحان المصنوعان من الخزف المطليّان بزيت الجوجوبا والمزوّدان بتقنية الأيونات لتنعيم الشعر على التمتّع بشعر صحي ولامع.

نظرة عامة حول جهاز التمليس

① مؤشر الجهوزية لبدء العمل.
② مؤشر درجة الحرارة.
③ مؤشر وظيفة السرعة الفائقة.
④ مؤشر وظيفة إقفال المفاتيح.
⑤ مؤشر وظيفة الأيون.
⑥ أزرار تعديل درجة الحرارة.
⑦ زر SONIC.
- اضغط لتشغيل/إيقاف تشغيل وظيفة السرعة الفائقة التي تضمن نتائج مثالية في التمليس وانسياباً مذهلاً لشعرك.

⑧ زر الطاقة.
⑨ زر إقفال المفاتيح.
- اسحب الزر واضغط عليه باستمرار لإقفال كافة أزرار الجهاز أو إلغاء قفلها.

⑩ قفل لوحَي التمليس.
- اسحب الزر لإقفال الأزرار وحرّر ذراعَي الجهاز.

⑪ حلقة التعليق.
⑫ كبل الطاقة.
⑬ لوحا التمليس.
⑭ حقيبة للتخزين.

2 هام

اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز واحتفظ به للرجوع إليها مستقبلاً.

خطر
- عند استخدام الجهاز في الحمام افصل الطاقة عنه مباشرةً بعد استخدامه إذ إن قربه من الماء يشكل خطراً حتى عندما يكون متوقفاً عن التشغيل.

تحذير
- تحذير: بما أن أجهزة التمليس تصل إلى درجات حرارة عالية، يرجى إبقاءها بعيداً عن متناول الأطفال أثناء الإحماء، دعها بعد ذلك تبرد لاستخدامها من دون خطر الإصابة بحروق.
- تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من الماء.
- تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام، أو مرشّة الاغتسال، أو المغسلة أو أي أوعية أخرى تحتوي على ماء.
- تحذير: لتوفير لك أداء أفضل، يتمتع جهاز التمليس هذا بقدرات تسخين فائقة. يجب توخّي الحذر الشديد عند استخدامه. يُنصح بحمل الجهاز بالمقبض فقط.
- تحذير: أثناء تحمية جهاز التمليس وتبريده، ضعه على مساحة مسطّحة وناعمة ومقاومة للسخونة.
- قبل توصيل الجهاز، تأكد أن الفولتية المشار إليها على الجهاز تتوافق مع الفولتية المحلية.
- لا تستخدم الجهاز لأي غرض آخر غير المبين في هذا الدليل.

تنبيه
- استخدم الجهاز دائماً على شعر الإنسان الجاف.
- أبقِ أسطح الجهاز الساخنة بعيداً عن بشرتك.
- عند توصيل الجهاز بمقبس الطاقة، لا تتركه أبداً من دون مراقبة.
- قم دائماً بفصل الطاقة عن الجهاز بعد الاستخدام.
- حين يكون الجهاز ساخناً، أبقه على سطح مقاوم للسخونة ولا تعمد أبداً إلى تغطيته بمنشفة أو بقطعة قماش مثلاً.
- لا تستخدم أبداً أي ملحقات أو أجزاء من أي شركة مصنعة أخرى أو لا توصي بها Philips على وجه الخصوص. قد يؤدي استخدام ملحقات أو أجزاء من هذا النوع إلى إبطال الضمان.
- لا تقم بلف سلك الطاقة الرئيسي حول الجهاز.
- قد يؤدي استخدام الجهاز على الشعر المصبوغ إلى ظهور بقع على لوحَي التمليس.
- إذا كان سلك الطاقة الرئيسي تالفاً، فيجب استبداله من قبل Philips أو مركز خدمة مخوّل من قبل Philips أو أشخاص مؤهلين لتجنب أي خطر.
- يمكن للأطفال الذين يبلغون 8 أعوام وما فوق استخدام هذا الجهاز فضلاً عن الأشخاص الذين يعانون نقصاً في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو أولئك الذين تنقصهم الخبرة أو المعرفة، في حال تم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم إرشادات تتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المرتبطة به. يمنع الأطفال باللعب بالجهاز. لا يجب على الأطفال القيام بالتنظيف أو أعمال الصيانة من دون مراقبة.
- يجب مراقبة الأطفال للحؤول دون لعبهم بالجهاز.
- لحماية إضافية، ننصحك بتركيب جهاز التيار المتخلّف (RCD) في الدارة الكهربائية التي تزوّد الحمام بالطاقة. على جهاز RCD أن يكون مزوّداً بتيار تشغيل متخلّف مصنف لا يزيد عن 30 مللي أمبير. اطلب نصيحة المثبّت.

الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)

يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير المتعلقة بالحقول الكهرومغناطيسية (EMF). إذا تم استخدام الجهاز بشكل صحيح وبالتوافق مع الإرشادات المبيّنة في دليل المستخدم هذا، فسيكون استخدامه آمناً وفقاً للدليل العلمي المتوفر اليوم.

البيئة

لا تتخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية العادية عند انتهاء فترة عمله، بل يجب تسليمه إلى مركز تجميع رسمي لإعادة تدويره. عند قيامك بذلك، تساهم في المحافظة على البيئة.

3 تمليس شعرك

تأكد من تحديد إعداد درجة حرارة ملائمة لشعرك. احرص دائماً على تحديد إعداد درجة حرارة منخفضة عند استخدام جهاز التمليس للمرة الأولى.

نوع الشعر	إعداد درجة الحرارة
خشن، مجعّد ويصعب تمليسه	حرارة متوسطة إلى مرتفعة (170 درجة مئوية - 200 درجة مئوية)
ناعم، أو متوسط النعومة أو قليل التموّج	حرارة منخفضة إلى متوسطة (160 درجة مئوية وأدنى)
فاتح، أو أشقر، أو مبيّض أو مصبوغ	حرارة منخفضة (تحت 160 درجة مئوية)

1 قم بتوصيل مأخذ التوصيل بمقبس وحدة تزويد بالطاقة.
2 اضغط باستمرار على زر ⏻ (⑧) حتى تضيء شاشة العرض LCD.
↳ يظهر إعداد درجة الحرارة الافتراضي على شاشة العرض LCD (②).
↳ يتم عرض «IONIC» (⑤) للإشارة إلى تشغيل وظيفة الأيون تلقائيًا مع توزيع الأيونات لحماية الشعر.
3 اضغط على أزرار درجة الحرارة (⑥) لتحديد إعداد درجة الحرارة الملائم لشعرك.
↳ إذا تم تشغيل الجهاز، تتوزع الأيونات تلقائيًا وبشكل متواصل لتمنح شعرك لمعانًا إضافيًا وتقلل من التجاعيد.
↳ عند تسخين لوحَي التمليس، يومض مؤشر «READY» (①).
↳ حين يسخن لوحا التمليس حتى إعداد درجة الحرارة المحددة، يظهر مؤشر «READY» (①).
- ملاحظة: إذا لم يتم الضغط على أي زر خلال فترة تتجاوز 5 ثوانٍ، يتم تنشيط وظيفة إقفال المفاتيح تلقائيًا، بينما يتم تعطيل تنشيط كافة الأزرار على الجهاز. عند تنشيط وظيفة إقفال المفاتيح، يظهر مؤشر إقفال المفاتيح (④) على شاشة العرض LCD. لتعطيل وظيفة إقفال المفاتيح، اسحب زر إقفال المفاتيح واضغط عليه باستمرار (⑨) لمدة 0.5 ثانية.
- تلميح: لتجنب الضغط على المفاتيح عن طريق الخطأ خلال عملية تمليس الشعر، بإمكانك أيضًا تنشيط وظيفة إقفال المفاتيح يدويًا عبر سحب زر إقفال المفاتيح (⑨) والضغط عليه باستمرار.
- ملاحظة: الجهاز مزود بوظيفة إيقاف التشغيل التلقائي. بعد 60 دقيقةً، يتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائياً. بإمكانك إعادة تشغيل الجهاز عبر الضغط باستمرار على الزر ⏻ حتى تضيء شاشة العرض LCD.

4 اسحب قفل لوحَي التمليس (⑩) حتى 🔓 لفتح ذراعي الجهاز.
5 مشّط شعرك وخذ خصلةً لتمليسها لا يزيد عرضها عن 5 سم.
6 ضعها بين لوحَي التمليس (⑬) واضغط الذراعين على بعضهما بإحكام.
- تكون وظيفة السرعة الفائقة قيد التشغيل بشكل افتراضي ويظهر مؤشر SONIC (③) على شاشة LED.
- يبدأ الاهتزاز الفائق السرعة فقط حين يتم ضغط لوحَي التمليس على بعضهما، يصدر لوحا التمليس صوتاً مزعجاً عندما يلامس أحدهما الآخر، إلا أن ذلك لا يؤثر على أداء الجهاز.
- لتشغيل وظيفة السرعة الفائقة أو إيقاف تشغيلها، اضغط على الزر SONIC (⑦).

7 اسحب جهاز التمليس على طول الشعر بحركة واحدة (لمدة أقصاها 5 ثوانٍ) من الجذور إلى الأطراف من دون توقف لتجنب فرط الإحماء.
- للقيام بتسريحات سريعة، اعمد إلى إدارة جهاز التمليس نصف دائرة إلى الداخل (أو إلى الخارج) عندما يبلغ أطراف الشعر. أبقِ جهاز التمليس في هذه الوضعية من ثانيتين إلى 3 ثوانٍ، ثم حرره.

8 كرّر الخطوتين 6 و7 حتى تحصل على التسريحة المطلوبة.
9 لتمليس شعرك كله، كرر الخطوات 6 إلى 8.

بعد الاستخدام:
1 قم بإلغاء تنشيط وظيفة إقفال المفاتيح عبر سحب زر إقفال المفاتيح (⑨) والضغط عليه باستمرار لمدة 0.5 ثانية.
2 قم بإيقاف تشغيل الجهاز وبفصل الطاقة عنه.
3 ضعه على سطح مقاوم للسخونة حتى يبرد.
4 اعمد إلى تنظيف الجهاز ولوحَي التمليس بواسطة قطعة قماش رطبة.
5 أقفل لوحَي التمليس عبر إغلاق الذراعين وسحب قفل اللوحَين إلى 🔒.
6 احفظ الجهاز في مكان آمن وجاف، وخالٍ من الغبار. كما يمكنك تعليقه بواسطة حلقة تعليق (⑪) أو تخزينه في الحقيبة المقاومة للسخونة (⑭).

4 الضمان والخدمة

إذا احتجت إلى معلومات أو مثلاً إلى استبدال ملحق أو إذا واجهتك أي مشكلة، فيرجى زيارة موقع Philips على ويب www.philips.com/support أو الاتصال بمركز خدمة المستهلك التابع لـ Philips في بلدك. رقم الهاتف موجود في نشرة الضمان العالمية. في حال عدم وجود مركز خدمة للمستهلك في بلدك، يرجى زيارة موزّع منتجات Philips المحلي.

5 استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	السبب	الحل
لا يعمل الجهاز أبداً.	قد يكون مقبس الطاقة الذي تم توصيل الجهاز به معطّلاً.	اتصل بمركز خدمة المستهلك التابع لـ Philips في بلدك أو سلّم الجهاز إلى أقرب مركز خدمة لـ Philips لإصلاحه/ استبداله.
	تم إقفال الأزرار على الجهاز.	قم بإلغاء تنشيط وظيفة إقفال المفاتيح عبر سحب زر إقفال المفاتيح والضغط عليه باستمرار لمدة 0.5 ثانية.
	يتم إيقاف تشغيل المصهر الكهربائي عند استخدام الجهاز.	تحقّق من علبة المصهرات الكهربائية لضمان تشغيل الطاقة.

فارسی

1 مقدمه

به دنیای محصولات فیلیپس خوش آمدید. به شما برای خرید این محصول تبریک می گوییم! برای استفاده بهینه از خدمات پس از فروش فیلیپس، دستگاه خود را در سایت www.philips.com/welcome ثبت نام کنید.

اطوی موی Philips ActiveCare Shine مجهز به صفحات Triple-Care™ است که از داغ شدن بیش از حد مو جلوگیری کرده و شما را از گرفتن بهترین نتایج مطمئن می سازد. صفحات Triple-Care™ مجهز به 3 فن آوری است که در این اطوی مو عمل می کنند:
- TempPrecision Technology - اطوی مو این فن آوری را مدیون گرم کننده ای با کارایی بالا است که با حفاظت از مو در برابر داغ شدن بیش از حد، نتایج سریع تری را ارائه می دهد. دمایی ثابت و در عین حال ملایم، زیر 200 درجه سانتی گراد، موهایتان را صاف می کند، درست همان حالتی که مد نظر شماست.
- Philips EHD+ Technology ™ – صفحات اطو همیشه حرارت را به طور یکنواخت توزیع کرده و از آسیب موضعی به موها جلوگیری می کنند.
- Sonic Vibration Technology ™ – لرزش های آرام و خوشایند، موها را به طور یکنواخت روی صفحات اطو توزیع می کند به طوری که همه قسمت های مو تحت تاثیر گرمای دستگاه قرار گیرند.

علاوه بر این، صفحات سرامیکی آغشته به روغن جوجوبا همراه با حالت دهی یونی هستند و به شما امکان می دهند موهایی سالم و با ظاهر براق داشته باشید.

نمای کلی اطوی مو

① نشانگر آماده بودن برای استفاده.
② نشانگر دما.
③ نشانگر عملکرد سونیک.
④ نشانگر عملکرد قفل کلید.
⑤ نشانگر عملکرد یونی.
⑥ دکمه های دما.
⑦ دکمه SONIC.
- فشار دهید تا عملکرد سونیک روشن/خاموش شود. این عملکرد نتایج اطو را سریع تر کرده و باعث می شود صفحات راحت تر روی مو بلغزند.

⑧ دکمه روشن/خاموش.
⑨ دکمه قفل کلید.
- برای قفل کردن یا باز کردن قفل همه دکمه های دستگاه، این دکمه را بلغزانید و نگهدارید.

⑩ قفل صفحات اطوی مو.
- برای قفل و باز کردن دسته های اطوی مو، این دکمه را بلغزانید.

⑪ حلقه آویز.
⑫ سیم برق.
⑬ صفحات اطوی مو.
⑭ کیف برای نگهداری.

2 مهم

قبل از استفاده از دستگاه، این دفترچه راهنما را به دقت بخوانید و آن برای مراجعات بعدی نزد خود نگه دارید.

خطر
- اگر از دستگاه در دستشویی استفاده می کنید، پس از مصرف، آن را از پریز بکشید. استفاده از دستگاه در نزدیکی آب خطرآفرین است، حتی اگر خاموش باشد.

هشدار
- هشدار: از آن جا که اطوی مو به دمای بالا می رسد و داغ می شود، برای جلوگیری از سوختگی، در حین گرم کردن دستگاه، استفاده و خنک کردن آن، دستگاه را دور از دسترس کودکان قرار دهید.
- هشدار: از دستگاه در نزدیکی آب استفاده نکنید.
- هشدار: از دستگاه در نزدیکی وان حمام، دوش آب، حوض یا ظروف حاوی آب استفاده نکنید.
- هشدار: این اطوی مو برای داشتن کارایی بهتر دارای قابلیت های حرارتی بسیار بالا است. هنگام استفاده باید خیلی مراقب باشید. توصیه می شود دستگاه را فقط با دسته بگیرید.
- هشدار: هنگام گرم و سرد شدن اطوی مو، آن را روی یک سطح صاف، هموار و مقاوم در برابر حرارت قرار دهید.
- قبل از اتصال دستگاه به پریز برق، بررسی کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با ولتاژ برق محلی شما مطابقت داشته باشد.
- از دستگاه به منظوری غیر از موارد شرح داده شده در این دفترچه راهنما استفاده نکنید.

احتیاط
- از دستگاه فقط برای موی خشک انسان استفاده کنید.
- سطوح داغ دستگاه را دور از پوست خود نگهدارید.
- وقتی دستگاه به برق متصل است، آن را رها نکنید.
- همیشه آن را پس از استفاده از پریز بکشید.
- وقتی دستگاه داغ است، آن را روی یک سطح مقاوم در برابر حرارت قرار دهید. و هرگز آن را با حوله یا پارچه یا هر چیز دیگر نپوشانید.
- هرگز از لوازم جانبی یا قطعات سازندگان دیگر یا لوازمی که Philips آن ها را توصیه نمی کند استفاده نکنید. اگر از چنین لوازم جانبی یا قطعاتی استفاده کنید، ضمانت نامه شما از درجه اعتبار ساقط می شود.
- سیم برق را دور دستگاه نپیچانید.
- اگر از دستگاه برای موی رنگ زده استفاده شود، صفحات صاف کننده مو ممکن است لکه دار شوند.
- درصورتی که سیم برق آسیب دیده است برای جلوگیری از بروز خطر، آن را نزد نمایندگی های Philips، مرکز خدمات مجاز Philips یا اشخاص متخصص تعویض کنید.
- کودکان بالای 8 سال و افرادی که از توانایی جسمی، حسی و ذهنی کافی برخوردار نیستند یا تجربه و آگاهی ندارند می توانند با نظارت بزرگترها یا آموختن استفاده ایمن از دستگاه و آگاهی از خطرات ممکن، از دستگاه استفاده کنند. کودکان نباید با دستگاه بازی کنند. تمیز کردن و مراقبت از دستگاه نباید توسط کودکان بدون نظارت انجام شود.
- کودکان را زیر نظر داشته باشید تا مطمئن شوید با دستگاه بازی نمی کنند.
- برای مراقبت بیشتر از این دستگاه، توصیه می شود که یک وسیله جریان مانده (RCD) را در مدار الکتریکی دستشویی نصب کنید. جریان کارکرد مانده در این RCD نباید از 30 میلی آمپر بیشتر باشد. برای اطلاعات بیشتر با فرد نصب کننده وسیله مشورت کنید.

میدان الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه با کلیه استانداردهای میدان الکترومغناطیسی (EMF) مطابقت دارد. در صورت استفاده صحیح از دستگاه و به کار بستن دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، با توجه به شواهد علمی موجود استفاده ایمن از این دستگاه امکان پذیر می باشد.

محیط زیست

پس از پایان عمر دستگاه، آن را همراه با زباله های معمولی خانگی دور نیاندازید بلکه این کار را طبق قوانین جمع آوری و بازیافت محلی خود انجام دهید. با این کار در حقیقت به حفظ محیط زیست خود کمک کرده اید.

3 اطو کردن موها

تنظیم دمای مناسب برای موهای خود را انتخاب کنید. اگر از اطوی مو برای اولین بار استفاده می کنید، آن را روی تنظیمات دمای کم قرار دهید.

نوع مو	تنظیم دما
موهای ضخیم، وز یا موهایی که صاف کردن آن سخت است	متوسط تا زیاد (170 تا 200 درجه سانتی گراد)
موهای نازک، با بافت متوسط یا فر نرم	کم تا متوسط (160 درجه سانتی گراد و پایین تر)
موی کمرنگ، بور، دکلره یا رنگ شده	کم (زیر 160 درجه سانتی گراد)

1 دوشاخه را به پریز برق بزنید.
2 دکمه ⏻ (⑧) را فشار داده و نگه دارید تا صفحه نمایش LCD روشن شود.
↳ تنظیم دمای پیش فرض در صفحه نمایش LCD (②) نشان داده می شود.
↳ "IONIC"(⑤) نمایش داده شده و نشان می دهد که عملکرد یونی به طور خودکار ایجاد شده است و برای حفاظت از موهای شما، یون ها را آزاد می کند.
3 دکمه های دما (⑥) را فشار داده و تنظیم دمای مناسب موی خود را انتخاب کنید.
↳ با روشن کردن دستگاه، یون ها به طور خودکار و پیوسته آزاد شده و باعث درخشش شدن بیشتر مو و جلوگیری از وز شدن آن می شوند.
↳ وقتی صفحات گرم می شوند، نشانگر "READY" (①) چشمک می زند.
↳ وقتی اطوی مو تا دمای انتخابی شما داغ شد، نشانگر "READY" (①) نمایش داده می شود.
- توجه: اگر بیشتر از 5 ثانیه دکمه ای فشار داده نشود، عملکرد قفل کلید به طور خودکار فعال می شود و همه دکمه های دستگاه غیرفعال می گردند. وقتی عملکرد قفل کلید فعال می شود، نشانگر قفل کلید (④) در صفحه LCD ظاهر می گردد. برای غیرفعال کردن عملکرد قفل کلید، دکمه قفل کلید (⑨) را لغزانده و برای 0.5 ثانیه نگه دارید.
- نکته: برای جلوگیری از فشرده شدن ناخواسته دکمه ها، می توانید عملکرد قفل کلید را به صورت دستی فعال کنید. برای این کار باید دکمه قفل کلید (⑨) را لغزانده و نگهدارید.
- توجه: این دستگاه مجهز به عملکرد خاموش شدن خودکار است. بعد از 60 دقیقه، دستگاه به طور خودکار خاموش می شود. دستگاه را با فشار دادن و نگهداشتن دکمه ⏻ راه اندازی کنید تا صفحه نمایش LCD روشن شود.

4 قفل صفحات اطو (⑩) را به طرف 🔓 بلغزانید تا قفل دسته های اطو باز شود.
5 موها را شانه زده و تکه ای از مو را به اندازه کمتر از 5 سانتی متر برای اطو کردن در دست بگیرید.
6 این دسته مو را بین صفحات اطوی مو قرار دهید (⑬) و دسته های اطو را محکم به هم فشار دهید.
- عملکرد سونیک به طور پیش فرض روشن است که نشانگر SONIC (③) روی صفحه LED نمایش داده می شود.
- لرزش سونیک فقط وقتی شروع می شود که صفحات اطوی مو به هم فشرده می شوند. صفحات اطوی مو وقتی با هم تماس جزئی پیدا کنند صدایی تولید می کنند، این در کارایی دستگاه تاثیری ندارد.
- برای روشن یا خاموش کردن عملکرد سونیک، دکمه SONIC (⑦) را فشار دهید.

7 اطوی مو را تا انتهای بلندی مو با یک حرکت (حداکثر 5 ثانیه) از ریشه به نوک بکشید، بدون این که در هیچ قسمتی توقف کنید، چون این کار باعث داغ شدن بیش از حد مو می شود.
- برای تاب دار کردن مو، اطو را تا انتهای مو بکشید و آن را به اندازه یک نیم دایره به داخل (یا خارج) بپیچانید. اطوی مو را برای 2 تا 3 ثانیه به همان حالت نگه دارید و بعد رها کنید.

8 مرحله 6 و 7 را تکرار کنید تا حالتی که می خواهید به دست بیاید.
9 برای اطو کردن بقیه موها، مراحل 6 تا 8 را تکرار کنید.

پس از استفاده:
1 عملکرد قفل کلید را با لغزاندن و نگهداشتن دکمه قفل کلید (⑨) به مدت 0.5 ثانیه، غیرفعال کنید.
2 دستگاه را خاموش کرده و آن را از پریز خارج کنید.
3 دستگاه را روی یک سطح مقاوم در برابر حرارت قرار دهید تا خنک شود.
4 دستگاه و صفحات اطوی مو را با استفاده از یک پارچه مرطوب تمیز کنید.
5 صفحات اطو را با بستن دسته های آن و لغزاندن قفل صفحات به طرف 🔒، قفل کنید.
6 و سپس آن را در محلی خشک و امن، بدون گرد و غبار قرار دهید. می توانید دستگاه را با حلقه آویز (⑪) آویزان کنید یا آن را در کیف ضدحرارت ارائه شده (⑭) قرار دهید.

4 ضمانت نامه و خدمات پس از فروش

برای کسب اطلاعات مثلا برای تعویض یک قطعه یا رفع اشکال دستگاه خود، لطفاً از وب سایت Philips به آدرس www.philips.com/support بازدید فرمایید یا با مرکز خدمات پس از فروش Philips در کشور خود تماس بگیرید. شماره تلفن این مراکز در برگ ضمانت نامه جهانی موجود است. اگر در کشور شما مرکز خدمات پس از فروش Philips وجود ندارد به فروشنده دستگاه خود مراجعه نمایید.

5 عیب یابی

اشکال	علت	راه حل
دستگاه اصلا کار نمی کند.	ممکن است پریزی که دوشاخه دستگاه در آن است، خراب باشد.	برای تعمیر/تعویض دستگاه، با مرکز خدمات پس از فروش Philips در کشور خود تماس بگیرید یا دستگاه را به نزدیکترین مرکز خدمات Philips ببرید.
	دکمه های روی دستگاه قفل هستند.	عملکرد قفل کلید را با لغزاندن و نگهداشتن دکمه قفل کلید به مدت 0.5 ثانیه، غیرفعال کنید.
	هنگام استفاده از دستگاه، فیوز برق قطع می شود.	جعبه فیوز منزل را بررسی کنید و مطمئن شوید که وصل است.